



A9-0243/2022

12.10.2022

JELENTÉS

a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatásokról szóló
tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2022)0241 – C9-0199/2022 – 2022/0165(NLE))

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

Előadó: Alicia Homs Ginel

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést félkövér dőlt betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást félkövér dőlt betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget félkövér dőlt betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konsolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket félkövér dőlt betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg **félkövér dőlt** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA.....	64
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA	65

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatásokról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2022)0241 – C9-0199/2022 – 2022/0165(NLE))**

(Konzultáció)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0241),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 148. cikkének (2) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlammal (C9-0199/2022),
 - tekintettel eljárási szabályzata 82. cikkére,
 - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére (A9-0243/2022),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 293. cikke (2) bekezdésének megfelelően;
 3. üdvözli a tagállamoknak szóló aktualizált foglalkoztatási iránymutatásokra irányuló bizottsági javaslatot, különösen azt, hogy a javaslat nagy hangsúlyt fektet a Covid19 utáni környezetre, a társadalmilag méltányos és gazdaságilag fenntartható zöld és digitális átállás biztosítására, valamint az Ukrajna elleni orosz invázió következményeként tett közelmúltbeli szakpolitikai kezdeményezésekre; a demokratikus döntéshozatal megerősítése céljából ismételten kéri, hogy a Tanáccsal azonos módon vonják be az integrált iránymutatások kidolgozásába a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatásokról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról szóló, 2020. július 10-i jogalkotási állásfoglalásával összhangban;
 4. felszólítja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlammal arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 5. felkéri a Tanácsot a Parlammal való újbóli konzultációra, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

**Határozatra irányuló javaslat
-1 preambulumbekzdés (új)**

(-1) A tagállami szintű szinergiák létrehozása és ambiciózus szakpolitikák ösztönzése érdekében fontos, hogy az e határozat mellékletében meghatározott foglalkoztatási iránymutatásokat az uniós vezetők, az uniós intézmények, a szociális partnerek és a civil társadalom képviselői által a 2021-es portói szociális csúcstalálkozón elfogadott, a foglalkoztatásra, a készségekre és a szegénység csökkentésére vonatkozó, 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célokhoz igazítsák.

^{1a} Az Európai Parlament 2020. július 10-i jogalkotási állásfoglalása a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatásokról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról.

Módosítás 2

Határozatra irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

(1) **A tagállamoknak és az Uniónak az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkében megállapított, a teljes foglalkoztatottságra és a társadalmi haladásra, a kiegyensúlyozott növekedésre, a környezet minőségének magas fokú védelmére és javítására vonatkozó célkitűzések elérése érdekében összehangolt stratégia kialakítására kell törekedniük a foglalkoztatásra és különösen a szakképzett, képzett és alkalmazkodásra képes munkaerő, valamint a jövőorientált és a gazdasági változásokra reagálni képes munkaerőpiacok előmozdítására vonatkozóan.** A tagállamoknak közös érdekű ügyként kell tekinteniük a

(1) **Az Uniónak a tagállamok tevékenységeit támogatva és kiegészítve, valamint a jövőorientált, a változásokra reagáló, befogadó, rugalmas és stabil, a mobilitás és a szakmai előrehaladás lehetőségeit kínáló munkaerőpiacok támogatásával összehangolt stratégia kidolgozására kell törekednie a magas szintű foglalkoztatásra és különösen a felfelé irányuló gazdasági és szociális konvergencia, a minőségi foglalkoztatás előmozdítására és a munkakörülmények javítására vonatkozóan, az Unió fenntartható fejlődésének megvalósítása érdekében, amely a kiegyensúlyozott gazdasági növekedésen és árstabilitáson, a teljes foglalkoztatottság és a társadalmi**

foglalkoztatás előmozdítására, és az ez irányú fellépésüket össze kell hangolniuk a Tanács keretében, figyelembe véve a szociális partnerek kötelezettségeire vonatkozó nemzeti gyakorlataikat.

haladás elérésére **irányuló, nagymértékben versenyképes szociális piacgazdaságon**, valamint **az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkében és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 151. cikkében meghatározottak szerint** a környezet magas szintű védelmén és minőségének javításán alapul, **tiszteletben tartva ugyanakkor az európai zöld megállapodás célkitűzéseit, hogy 2050-re az Unió klímasemleges legyen**. A tagállamoknak közös érdekű ügyként kell tekinteniük a foglalkoztatás előmozdítására, és az ez irányú fellépésüket össze kell hangolniuk a Tanács keretében, figyelembe véve a szociális partnerek kötelezettségeire vonatkozó nemzeti gyakorlataikat.

Módosítás 3

Határozatra irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az EUMSZ-szel összhangban az Unió szakpolitikai koordinációs eszközöket alakított ki és hajt végre a gazdasági és foglalkoztatási politikákra vonatkozóan. Ezen eszközök részeként az e határozat mellékletében meghatározott, a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatások (a továbbiakban: az iránymutatások) az (EU) 2015/1184 tanácsi ajánlásban⁵ meghatározott, a tagállamok és az Unió gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatásokkal együtt képezik az integrált iránymutatásokat. Ezek iránymutatásul szolgálnak a tagállamok és az Unió szakpolitikáinak végrehajtásához, tükrözve a tagállamok közötti kölcsönös függőséget. Az ennek eredményeként létrejövő, összehangolt európai és nemzeti szakpolitikákból és reformokból álló csomagnak megfelelő, összességében fenntartható gazdasági és foglalkoztatáspolitikai keveréket kell

Módosítás

(3) Az EUMSZ-szel összhangban az Unió szakpolitikai koordinációs eszközöket alakított ki és hajt végre a gazdasági és foglalkoztatási politikákra vonatkozóan. Ezen eszközök részeként az e határozat mellékletében meghatározott, a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatások (a továbbiakban: az iránymutatások) az (EU) 2015/1184 tanácsi ajánlásban⁵ meghatározott, a tagállamok és az Unió gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatásokkal együtt képezik az integrált iránymutatásokat. Ezek iránymutatásul szolgálnak a tagállamok és az Unió szakpolitikáinak végrehajtásához, tükrözve a tagállamok közötti kölcsönös függőséget. Az ennek eredményeként létrejövő, összehangolt európai, nemzeti és **regionális** szakpolitikákból és reformokból álló csomagnak megfelelő, összességében fenntartható gazdasági, foglalkoztatáspolitikai és **szociálpolitikai**

képeznie, amelynek pozitív tovagyrűzű hatásokat kell elérnie.

keveréket kell képeznie, amelynek pozitív tovagyrűzű hatásokat kell elérnie *a társadalomra, a munkaerőpiacokra és a munkaerőre nézve, miközben törekednie kell a negatív társadalmi vagy gazdasági következmények elkerülésére, és hatékonyan kell reagálnia a Covid19-világjárvány hatásaira, az Ukrajna elleni orosz invázióra és a növekvő megélhetési költségekre.*

⁵ Tanács (EU) 2015/1184 ajánlása (2015. július 14.) a tagállamok és az Európai Unió gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatásokról (HL L 192., 2015.7.18., 27. o.).

⁵ Tanács (EU) 2015/1184 ajánlása (2015. július 14.) a tagállamok és az Európai Unió gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatásokról (HL L 192., 2015.7.18., 27. o.).

Módosítás 4

Határozatra irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) *Az Unió szociális modelljének további javítása érdekében a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a tisztességes béreket, meg kell erősíteniük a kollektív tárgyalásokat és befogadó munkaerőpiacokat kell biztosítaniuk. E tekintetben különös hangsúlyt kell fektetni a nőkre és a kiszolgáltatott csoportokra, nevezetesen a gyermekekre, a fiatalokra, az idősebbekre, a fogyatékossggal élő személyekre, az egyedülálló szülőkre, a faji és etnikai kisebbségekre, például a roma közösségekben élőkre és a migráns háttérű személyekre, az LMBTIQA+ személyekre és a hátrányos helyzetű régiókban, például a távoli vagy vidéki régiókban, hátrányos helyzetű területeken, szigeteken és a legkülső régiókban élőkre.*

Módosítás 5

Határozatra irányuló javaslat 3 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A gazdasági és társadalmi haladás megerősítése, a kettős átállás elősegítése, valamint az inkluzív, versenyképes és reziliens uniós munkaerőpiacok elérése érdekében a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a minőségi oktatást, a képzést, a továbbképzést és az átképzést, valamint az egész életen át tartó tanulást, a jövőorientált duális oktatást és a jobb karrierlehetőségeket az oktatási rendszer és a munkaerőpiac közötti kapcsolatok erősítése, valamint a nem formális és informális tanulás során megszerzett készségek, tudás és kompetenciák elismerése révén.

Módosítás 6

Határozatra irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az iránymutatások összhangban állnak a Stabilitási és Növekedési Paktummal, a hatályos uniós jogszabályokkal és különböző uniós kezdeményezésekkel, beleértve a 2001. július 20-i tanácsi irányelvet⁶, a 2014. március 10-i tanácsi ajánlást⁷, a 2016. február 15-i tanácsi ajánlást⁸, a 2016. december 19-i tanácsi ajánlást⁹, a 2018. március 15-i tanácsi ajánlást¹⁰, a 2018. május 22-i tanácsi ajánlást¹¹, a 2019. május 22-i tanácsi ajánlást¹², a 2019. november 8-i tanácsi ajánlást¹³, a 2020. október 30-i tanácsi ajánlást¹⁴, a 2020. november 24-i tanácsi ajánlást¹⁵, a 2021. november 29-i tanácsi ajánlást¹⁶, a 2021. március 4-i bizottsági ajánlást¹⁷, a 2021. június 14-i tanácsi ajánlást¹⁸, a 2021. február 26-i

(4) Az iránymutatások összhangban állnak a Stabilitási és Növekedési Paktummal, **az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásokkal** és a hatályos uniós jogszabályokkal és különböző uniós kezdeményezésekkel, beleértve a 2001. július 20-i tanácsi irányelvet⁶ **(az átmeneti védelemről szóló irányelv)**, a 2014. március 10-i tanácsi ajánlást⁷, **a 2015. július 14-i tanácsi ajánlást^{7a}**, a 2016. február 15-i tanácsi ajánlást⁸, a 2016. december 19-i tanácsi ajánlást⁹, a 2018. március 15-i tanácsi ajánlást¹⁰, a 2018. május 22-i tanácsi ajánlást¹¹, a 2019. május 22-i tanácsi ajánlást¹², a 2019. november 8-i tanácsi ajánlást¹³, a 2020. október 30-i tanácsi ajánlást¹⁴, a 2020. november 24-i tanácsi ajánlást¹⁵, a 2021. november 29-i

tanácsi állásfoglalást¹⁹, a 2021. december 9-i bizottsági közleményt²⁰, a 2021. december 22-i európai parlamenti és tanácsi határozatot²¹ [az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot²², a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²³, az egész életen át tartó tanulást és a foglalkoztathatóságot segítő mikrotanúsítványokra vonatkozó európai megközelítésről szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁴, az egyéni tanulási számlákról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁵, a férfiak és nők egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért járó egyenlő díjazása elve alkalmazásának a bérek átláthatósága és végrehajtási mechanizmusok révén történő megerősítéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot²⁶, a platformalapú munkavégzés munkakörülményeinek javításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot²⁷ és a környezeti fenntarthatóságot célzó tanulásról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁸].

tanácsi ajánlást¹⁶, a 2021. március 4-i bizottsági ajánlást¹⁷, a 2021. június 14-i tanácsi ajánlást¹⁸, a 2021. február 26-i tanácsi állásfoglalást¹⁹, a 2021. december 9-i bizottsági közleményt²⁰, a 2021. december 22-i európai parlamenti és tanácsi határozatot²¹ [az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvet²², a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²³, az egész életen át tartó tanulást és a foglalkoztathatóságot segítő mikrotanúsítványokra vonatkozó európai megközelítésről szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁴, az egyéni tanulási számlákról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁵, a férfiak és nők egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért járó egyenlő díjazása elve alkalmazásának a bérek átláthatósága és végrehajtási mechanizmusok révén történő megerősítéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot²⁶, **a tőzsdén jegyzett társaságok nem-üzgyvezető igazgatói körében a nemek közötti egyensúly javításáról és kapcsolódó intézkedésekről szóló irányelvre irányuló javaslatot^{26a}**, a platformalapú munkavégzés munkakörülményeinek javításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot²⁷, **a Szociális Klímaalap létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot^{27a}**, és a környezeti fenntarthatóságot célzó tanulásról szóló tanácsi ajánlásra irányuló javaslatot²⁸].

⁶ A Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti

⁶ A Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti

egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről (HL L 212., 2001.8.7., 0012–0023. o.). 0012 – 0023)

⁷ Tanács ajánlása (2014. március 10.) a szakmai gyakorlatok minőségi keretrendszeréről (HL C 88., 2014.3.27., 1. o.).

⁸ Tanács ajánlása (2016. február 15.) a tartósan munkanélküli személyek munkaerő-piaci integrációjáról (HL C 67., 2016.2.20., 1. o.).

⁹ Tanács ajánlása (2016. december 19.) a kompetenciafejlesztési pályákról: Új lehetőségek felnőttek számára (HL C 484., 2016.12.24., 1. o.).

¹⁰ Tanács ajánlása (2018. március 15.) a színvonalas és eredményes tanulószervezéses gyakorlati képzés európai keretrendszeréről (HL C 153., 2018.5.2., 1. o.).

¹¹ Tanács ajánlása (2018. május 22.) az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról (HL C 189., 2018.6.4., 1. o.).

¹² Tanács ajánlása (2019. május 22.) a magas színvonalú kisgyermekkorú nevelési és gondozási rendszerekről (HL C 189., 2019.6.5., 4. o.).

¹³ Tanács ajánlása (2019. november 8.) a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről (HL C 387., 2019.11.15., 1. o.).

¹⁴ Tanács ajánlása (2020. október 30.) az „Út a munka világába – Az ifjúsági garancia megerősítése” témájában és az ifjúsági garancia létrehozásáról szóló, 2013. április 22-i tanácsi ajánlás felváltásáról (HL C 372., 2020.11.4., 1. o.).

¹⁵ Tanács ajánlása (2020. november 24.) a

egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről (HL L 212., 2001.8.7., 0012–0023. o.). 0012 – 0023)

⁷ Tanács ajánlása (2014. március 10.) a szakmai gyakorlatok minőségi keretrendszeréről (HL C 88., 2014.3.27., 1. o.).

^{7a} **A Tanács (EU) 2015/1184 ajánlása a tagállamok és az Európai Unió gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatásokról (HL L 192., 2015.7.18., 27. o.).**

⁸ Tanács ajánlása (2016. február 15.) a tartósan munkanélküli személyek munkaerő-piaci integrációjáról (HL C 67., 2016.2.20., 1. o.).

⁹ A Tanács ajánlása (2016. december 19.) a kompetenciafejlesztési pályákról: Új lehetőségek felnőttek számára (HL C 484., 2016.12.24., 1. o.).

¹⁰ Tanács ajánlása (2018. március 15.) a színvonalas és eredményes tanulószervezéses gyakorlati képzés európai keretrendszeréről (HL C 153., 2018.5.2., 1. o.).

¹¹ Tanács ajánlása (2018. május 22.) az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról (HL C 189., 2018.6.4., 1. o.).

¹² Tanács ajánlása (2019. május 22.) a magas színvonalú kisgyermekkorú nevelési és gondozási rendszerekről (HL C 189., 2019.6.5., 4. o.).

¹³ Tanács ajánlása (2019. november 8.) a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről (HL C 387., 2019.11.15., 1. o.).

¹⁴ Tanács ajánlása (2020. október 30.) az „Út a munka világába – Az ifjúsági garancia megerősítése” témájában és az ifjúsági garancia létrehozásáról szóló, 2013. április 22-i tanácsi ajánlás felváltásáról (HL C 372., 2020.11.4., 1. o.).

¹⁵ Tanács ajánlása (2020. november 24.) a

fenntartható versenyképességet, a társadalmi méltányosságot és a rezilienciát célzó szakképzésről (HL C 417., 2020.12.2., 1. o.).

¹⁶ Tanács ajánlása (2021. november 29.) a magas színvonalú és inkluzív alap- és középfokú oktatást előmozdító egyes tanulási megközelítésekről (HL C 66., 2021.2.26., 1–21. o.).

¹⁷ Bizottság (EU) 2021/402 ajánlása (2021. március 4.) a Covid19-válságot követően a foglalkoztatás hatékony és aktív támogatásáról (EASE) (HL L 80., 2021.3.8., 1. o.).

¹⁸ Tanács (EU) 2021/1004 ajánlása (2021. június 14.) az európai gyermekgarancia létrehozásáról (HL L 223., 2021.6.22., 14. o.).

¹⁹ Tanács állásfoglalása az oktatás és képzés terén az európai oktatási térség létrehozása érdekében és azon túlmutatóan folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről (2021–2030) (2021/C66/01) (HL C 66., 2021.2.26., 1–21. o.).

²⁰ A Bizottság (EU) 2021/778 közleménye (2021. december 9.) az emberközpontú gazdaság kiépítéséről: a szociális gazdaságra vonatkozó cselekvési terv.

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2316 határozata (2021. december 22.) az ifjúság európai évéről (2022) (HL L 462., 2021.12.28., 1–9. o.).

²² COM/2020/682 végleges

²³ COM/2021/801 végleges

²⁴ COM/2021/770 végleges

²⁵ COM/2021/773 végleges

²⁶ COM/2021/93 végleges

²⁷ COM/2021/762 végleges

fenntartható versenyképességet, a társadalmi méltányosságot és a rezilienciát célzó szakképzésről (HL C 417., 2020.12.2., 1. o.).

¹⁶ Tanács ajánlása (2021. november 29.) a magas színvonalú és inkluzív alap- és középfokú oktatást előmozdító egyes tanulási megközelítésekről (HL C 66., 2021.2.26., 1–21. o.).

¹⁷ Bizottság (EU) 2021/402 ajánlása (2021. március 4.) a Covid19-válságot követően a foglalkoztatás hatékony és aktív támogatásáról (EASE) (HL L 80., 2021.3.8., 1. o.).

¹⁸ Tanács (EU) 2021/1004 ajánlása (2021. június 14.) az európai gyermekgarancia létrehozásáról (HL L 223., 2021.6.22., 14. o.).

¹⁹ Tanács állásfoglalása az oktatás és képzés terén az európai oktatási térség létrehozása érdekében és azon túlmutatóan folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről (2021–2030) (2021/C66/01) (HL C 66., 2021.2.26., 1–21. o.).

²⁰ A Bizottság (EU) 2021/778 közleménye (2021. december 9.) az emberközpontú gazdaság kiépítéséről: a szociális gazdaságra vonatkozó cselekvési terv.

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2316 határozata (2021. december 22.) az ifjúság európai évéről (2022) (HL L 462., 2021.12.28., 1–9. o.).

²² *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában még nem tették közzé.*

²³ COM/2021/801 végleges

²⁴ COM/2021/770 végleges

²⁵ COM/2021/773 végleges

²⁶ COM/2021/93 végleges

^{26a} *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában még nem tették közzé.*

²⁷ COM/2021/762 végleges

Módosítás 7

Határozatra irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az európai szemeszter e különböző eszközökből alakítja ki a gazdasági és **foglalkoztatási** szakpolitikák átfogó keretét, amely biztosítja ezek **integrált**, többoldalú **koordinációját** és felügyeletét. A környezeti fenntarthatóság, a termelékenység, a méltányosság és a stabilitás céljainak szem előtt tartásával az európai **szemeszter integrálja** a szociális jogok európai pillérének és nyomkövetési eszközének, a szociális eredménytáblának az elveit, és szoros együttműködést **ír elő** a szociális partnerekkel, a civil társadalommal és más érdekelt felekkel. A szemeszter **támogatja a fenntartható fejlődési célok megvalósítását**. Az Unió és a tagállamok gazdasági és foglalkoztatási szakpolitikáinak kéz a kézben kell haladniuk Európa klímasemleges, környezeti szempontból fenntartható és digitális gazdaságra való méltányos átállásával, **javítaniuk kell** a versenyképességet, **biztosítaniuk kell a megfelelő** munkafeltételeket, **ösztönözniük kell** az innovációt, **elő kell mozdítaniuk** a társadalmi igazságosságot és az esélyegyenlőséget, **valamint kezelniük kell** az egyenlőtlenségeket és a regionális különbségeket.

Módosítás

(5) Az európai szemeszter e különböző eszközökből alakítja ki a gazdasági, **foglalkoztatási, szociális és környezetvédelmi** szakpolitikák **integrált**, átfogó keretét, amely biztosítja ezek többoldalú **összehangolását** és felügyeletét. A környezeti fenntarthatóság, a termelékenység, **az inkluzivitás**, a méltányosság és a stabilitás céljainak szem előtt tartásával az európai **szemeszternek tovább kell integrálnia** a szociális jogok európai pillérének **(a továbbiakban: a pillér)** és nyomkövetési eszközének, a szociális eredménytáblának az elveit, **többek között a gyermekgondozásról és a gyermekek támogatásáról szóló 11. elvet**, és szoros együttműködést **kell előírnia** a szociális partnerekkel, a civil társadalommal és más érdekelt felekkel. A **szemeszternek támogatnia kell az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak a megvalósítását, beleértve a szegénység felszámolására vonatkozó 1., a minőségi oktatásra vonatkozó 4., a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó 5., a megfizethető és tiszta energiára vonatkozó 7., a tisztességes munkára és gazdasági növekedésre vonatkozó 8. és az egyenlőtlenségek csökkentésére vonatkozó 10. fenntartható fejlesztési célt. Mindenki számára biztosítani kell az inkluzív és méltányos minőségi oktatási és az egész életen át tartó tanulási lehetőségeket, és azokat be kell építeni a foglalkoztatási és szociális politikákba. A nemek közötti egyenlőséget valamennyi uniós szakpolitikában érvényesíteni kell. A**

nemek közötti egyenlőség mutatója a szemeszter egyik eszköze lehet a foglalkoztatási és szociális célok felé tett előrehaladás nyomon követésére, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitikák nemek közötti egyenlőségre gyakorolt hatásainak mérésére. Az Unió és a tagállamok gazdasági és foglalkoztatási szakpolitikáinak kéz a kézben kell haladniuk Európa klímasemleges, környezeti szempontból fenntartható, társadalmilag befogadó és a digitális gazdaságra való méltányos és igazságos átállásával, biztosítva a felfelé irányuló társadalmi konvergenciát, fenntartható módon javítva a versenyképességet, támogatva a kkv-kat, beleértve a mikrovállalkozásokat is, tisztességes munkafeltételeket és reziliens szociális jóléti rendszereket biztosítva, ösztönözve az innovációt, mindenki számára előmozdítva a társadalmi igazságosságot és az esélyegyenlőséget, csökkentve a szegénységet, befektetve a gyermekekbe és az ifjúságba, kezelve a társadalmi kirekesztést, az egyenlőtlenségeket, az interszekcionális megkülönböztetést és a regionális különbségeket, különös tekintettel a távoli és legkülső régiókra. Szükség van a minőségi és fenntartható foglalkoztatás biztosítására a szociális partnerekkel szoros együttműködésben, szükség esetén jogalkotási kezdeményezések vagy a meglévő jogszabályok felülvizsgálata alapján, különös tekintettel a távmunkára, a szülői és gondozási szabadságra, a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra, a mesterséges intelligenciára a munkahelyen, a szegénység elleni európai stratégiára, valamint az alvállalkozásra vonatkozó általános jogi keretre, fokozott átláthatósággal és a felelősségre vonatkozó ajánlásokkal. Ebben a vonatkozásban kulcsfontosságú az európai szociális partnerek által a digitalizációról szóló önálló keretmegállapodásuk keretében jelenleg

tárgyalt, a lecsatlakozáshoz való jogról szóló uniós jogalkotási aktus. Ennek a tárgyalásnak olyan minimumszabályokat és feltételeket kell kialakítania, amelyek egyrészt biztosítják, hogy az európai munkavállalók hatékonyan gyakorolhassák a lecsatlakozáshoz való jogukat, másrészt szabályozzák a meglévő és az új digitális eszközök munkavégzés céljából történő használatát. A fiatal munkavállalók kizsákmányolásának és jogaik megsértésének elkerülése érdekében uniós szinten közös jogi keretet kell bevezetni a gyakornoki programok, a szakmai gyakorlatok és a tanulószerveződéses gyakorlati képzések méltányos díjazásának biztosítása érdekében. A tagállamoknak tisztességes munkakörülményeket és szociális védelemhez való hozzáférést kell biztosítaniuk a gyakornoki programok, a szakmai gyakorlatok és a tanulószerveződéses gyakorlati képzések résztvevői számára.

Módosítás 8

Határozatra irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A munkahelyi kockázatok hatékony felszámolása érdekében mind a mentális, mind a fizikai egészséget védeni kell; különös figyelmet kell fordítani a munkavállalók káros anyagoknak való kitettségére, de a hosszú munkaidőre, a pszichoszociális nyomásra, a rossz testtartásra, a repetitív mozgásra és a nehéz tárgyak emelésére is. A munkahelyi egészségvédelem és biztonság javítása elengedhetetlen a tisztességes munkakörülmények biztosításához, különös tekintettel a demográfiai változásokra és a szakképzett munkaerő már meglévő hiányára. Ezért sürgősen szükség van egy minőségi, biztonságos és

fenntartható foglalkoztatásról szóló csomagra, összhangban az EU 2020 utáni időszakra vonatkozó, új munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi stratégiai keretéről szóló, 2022. március 10-i európai parlamenti állásfoglalással és a „Mentális egészség a munka digitális világában” című, 2022. július 5-i európai parlamenti állásfoglalással. Ezért meg kell erősíteni a foglalkozás-egészségügyi szolgáltatásokat, beleértve a pszichoszociális támogatást és a rendszeres, önkéntes orvosi vizsgálatokat minden munkavállaló számára.

Módosítás 9

Határozatra irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az éghajlatváltozás és a környezettel kapcsolatos kihívások, az energiatartó függetlenség **gyorsabb megvalósításának** és Európa nyitott stratégiai autonómiája biztosításának igénye, a globalizáció, a digitalizáció, a mesterséges intelligencia, az egyre terjedő távmunkavégzés, a platformalapú gazdaság és a demográfiai változások átalakítják Európa gazdaságát és társadalmait. Az Uniónak és tagállamainak együtt kell működniük e strukturális fejlemények hatékony és proaktív kezelése és a meglévő rendszerek szükség szerinti kiigazítása érdekében, felismerve a tagállamok gazdaságainak, munkaerőpiacainak és kapcsolódó szakpolitikáinak szoros egymásrataltságát. Ehhez mind uniós, mind nemzeti szinten olyan összehangolt, ambiciózus és hatékony szakpolitikai fellépésre van szükség, amely megfelel az EUMSZ-nek és a **gazdasági kormányzásra vonatkozó uniós rendelkezéseknek**, valamint **végrehajtja a szociális jogok európai pillérét**. E szakpolitikai **fellépésnek magában kell foglalnia a**

Módosítás

(6) Az éghajlatváltozás és a környezettel kapcsolatos kihívások, az energiatartó függetlenség **és a társadalmilag igazságos zöld átállás elérésének** és Európa nyitott stratégiai autonómiája biztosításának igénye, a globalizáció, a digitalizáció, a mesterséges intelligencia, az egyre terjedő távmunkavégzés, a platformalapú gazdaság, a demográfiai változások **és az Ukrajna elleni orosz invázió következményei mélyrehatóan** átalakítják Európa gazdaságát és társadalmait. Az Uniónak és tagállamainak együtt kell működniük e strukturális fejlemények **és az inflációnövekedés** hatékony és proaktív kezelése és a meglévő rendszerek szükség szerinti kiigazítása érdekében, felismerve a tagállamok gazdaságainak, munkaerőpiacainak és kapcsolódó szakpolitikáinak szoros egymásrataltságát. Ehhez mind uniós, mind nemzeti, **mind regionális szinten, a szociális partnerek bevonásával** olyan összehangolt, **interszekcionális**, ambiciózus és hatékony szakpolitikai fellépésre van szükség, amely megfelel az

fenntartható **beruházások fellendítését**, és az újbóli elköteleződést az olyan, megfelelően ütemezett reformok iránt, amelyek javítják a gazdasági növekedést, a minőségi **munkahelyek** létrehozását, a termelékenységet, a **megfelelő** munkafeltételeket, a társadalmi és területi kohéziót, a felfelé irányuló konvergenciát, a rezilienciát és a felelősségteljes költségvetési gazdálkodást, a meglévő uniós finanszírozási programok, különösen a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, a kohéziós politikai alapok (beleértve az Európai Szociális Alap Pluszt és az Európai Regionális Fejlesztési Alapot), valamint az Igazságos Átmenet Alap támogatásával. Ötvöznie kell a kínálati és keresleti oldali intézkedéseket, szem előtt tartva ugyanakkor azok környezeti, foglalkoztatási és társadalmi hatását.

EUMSZ-nek, **a szubszidiaritás elvének, a pillérnek és a szociális jogok európai pillérének megvalósításáról szóló 2021. március 4-i bizottsági cselekvési tervnek (a továbbiakban: a cselekvési terv)**, valamint **a gazdasági kormányzásra vonatkozó uniós rendelkezéseknek**. E szakpolitikai **fellépéseknek magukban kell foglalniuk a fenntartható állami és magánberuházások, a versenyképesség és az infrastruktúrák fellendítését**, az újbóli elköteleződést az olyan, megfelelően ütemezett reformok iránt, amelyek javítják a **fenntartható és inkluzív** gazdasági növekedést, a **még több** minőségi **munkahely** létrehozását, a termelékenységet, a **tisztességes** munkafeltételeket, a társadalmi és területi kohéziót, a felfelé irányuló **társadalmi konvergenciát és a gazdasági jólétet, a társadalmi igazságosságot, az esélyegyenlőséget és a befogadást, a méltányos munkavállalói mobilitást**, a rezilienciát és a felelősségteljes költségvetési gazdálkodást, a meglévő uniós finanszírozási programok, különösen a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, a kohéziós politikai alapok (beleértve az Európai Szociális Alap Pluszt és az Európai Regionális Fejlesztési Alapot), valamint az Igazságos Átmenet Alap támogatásával. Ötvöznie kell a kínálati és keresleti oldali intézkedéseket, szem előtt tartva ugyanakkor azok környezeti, foglalkoztatási és társadalmi hatását. **A Stabilitási és Növekedési Paktum általános mentesítési rendelkezésének a Covid19-válság fényében történő 2020. márciusi aktiválása lehetővé tette a tagállamoknak, hogy gyorsan reagáljanak és vészhelyzeti intézkedéseket fogadjanak el a világjárvány gazdasági és társadalmi hatásainak enyhítése érdekében. Az Ukrajna elleni orosz invázió okozta makrogazdasági sokk sajátos jellege, valamint a jelenlegi megélhetési költségek miatt 2023-ban is fenn kell tartani a tagállamok költségvetési mozgásterét.**

Ezért a Bizottság véleményével összhangban a jelenlegi körülmények indokolják az általános mentesítési rendelkezés 2023 végéig történő meghosszabbítását és 2024-től történő deaktiválását. A tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk az általános mentesítési rendelkezés kínáلتa lehetőségeket a nehézségekkel vagy likviditáshiánnyal küzdő vállalkozások – különösen a kkv-k, beleértve a mikrovállalkozásokat is – támogatására, a munkahelyek, bérek és munkafeltételek megőrzésére, valamint az emberekbe és a szociális jóléti rendszerekbe való beruházások végrehajtására irányulóan célzott intézkedéseket fogadjanak el. Előzetesen értékelni kell a meghosszabbítás által az államháztartásra gyakorolt potenciális kockázatot, valamint a deaktiválás lehetséges negatív társadalmi következményeit. A Stabilitási és Növekedési Paktum felülvizsgálatát ezért el kell végezni.

Módosítás 10

Határozatra irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Bár a távmunka javíthatja a munka és a magánélet közötti egyensúlyt, csökkentheti a fosszilis tüzelőanyagok fogyasztását, javíthatja a levegőminőséget, áthidalhatja a földrajzi határokat és lehetővé teheti a korábban kirekesztett munkavállalói csoportok számára a munkaerőpiachoz való hozzáférést, azzal a kockázattal is járhat, hogy elmosódnak a munka és a magánélet közötti határok, ami negatív hatással lehet a munkavállalók alapvető jogaira, valamint fizikai és mentális egészségére. Hasonlóképpen, a mesterségesintelligencia-megoldások javíthatják a munkakörülményeket és az

életminőséget, megkönnyíthetik a fogyatékossgal élő személyek hozzáférését, és előre jelezhetik a munkaerőpiaci fejleményeket; ugyanakkor potenciális aggályokat vetnek fel a magánélet védelme, a személyes adatok ellenőrzése, a munkahelyi egészség és biztonság, a munkaerő-felvétel során alkalmazott hátrányos megkülönböztetés, valamint a faji és nemi alapú profilalkotás felerősödése tekintetében, amelyekkel foglalkozni kell.

Módosítás 11

Határozatra irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kihirdette a **szociális jogok európai pillérét**²⁹. A pillér a jól működő és méltányos munkaerőpiacok és jóléti rendszerek alapjaként húsz elvet és jogot határoz meg, melyeket három kategóriába sorol: esélyegyenlőség és a munkaerőpiacra való belépés, méltányos munkafeltételek, valamint szociális védelem és társadalmi befogadás. Ezen elvek és jogok stratégiai irányt szabnak az Uniónak, biztosítva, hogy a klímasemlegességre és a környezeti fenntarthatóságra való átállás, a digitális átállás és a demográfiai átalakulás társadalmi szempontból igazságos és méltányos legyen. A **szociális jogok európai pillére** és az azt kísérő szociális eredménytábla referenciakeretként szolgál a tagállamok foglalkoztatási és szociális teljesítményének nyomon követéséhez, a nemzeti, regionális és helyi szintű reformok ösztönzéséhez, valamint a mai **modern** gazdaságban a „szociális” és a „piaci” szempontok összeegyeztetéséhez, többek között a szociális **gazdaság előmozdítása révén. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett**

Módosítás

(7) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kihirdette a pillért. A pillér a jól működő és méltányos munkaerőpiacok és jóléti rendszerek alapjaként húsz elvet és jogot határoz meg, melyeket három kategóriába sorol: esélyegyenlőség és a munkaerőpiacra való belépés, méltányos munkafeltételek, valamint szociális védelem és társadalmi befogadás. Ezen elvek és jogok stratégiai irányt szabnak az Uniónak, biztosítva, hogy a klímasemlegességre és a környezeti fenntarthatóságra való átállás, a digitális átállás és a demográfiai átalakulás társadalmi **és földrajzi** szempontból igazságos és méltányos legyen. A pillér és az azt kísérő szociális eredménytábla referenciakeretként szolgál a tagállamok foglalkoztatási és szociális teljesítményének nyomon követéséhez, a nemzeti, regionális és helyi szintű reformok ösztönzéséhez, valamint a mai gazdaságban a „szociális” és a „piaci” szempontok összeegyeztetéséhez, többek között a szociális, **zöld, digitális és körforgásos** gazdaság előmozdítása révén. A cselekvési terv amellet, hogy 2030-ra ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt

elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: a cselekvési terv), amely amellet, hogy 2030-ra ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt célokat és kiegészítő részcelokat tartalmaz a foglalkoztatás, a készségek és az oktatás területén, valamint a szegénység elleni küzdelemmel kapcsolatban, felülvizsgálja a szociális eredménytáblát.

célokat és kiegészítő részcelokat tartalmaz a foglalkoztatás, a készségek és az oktatás területén, valamint a szegénység elleni küzdelemmel kapcsolatban, felülvizsgálja a szociális eredménytáblát. ***E tekintetben uniós, nemzeti és regionális szinten biztosítani kell a méltányos munkavállalói mobilitást és a jogok és jogosultságok hordozhatóságát az utazó munkavállalók, köztük a határt átlépő munkavállalók és az idénymunkások jobb védelme, hatékonyabb munkaügyi felügyelet és hatékony digitális megoldások bevezetése révén.***

²⁹ *szociális jogok európai pillérének kihirdetéséről szóló intézményközi nyilatkozat (HL C 428., 2017.12.13., 10. o.).*

Módosítás 12

Határozatra irányuló javaslat 8 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8a) A családbarát politikák és a gyermekekbe történő szociális beruházások, amelyek megvédik őket a szegénységtől és segítenek minden gyermeknek jogai gyakorlásában, például a jó minőségű gyermekgondozáshoz és a koragyermekkorai neveléshez és képzéshez való hozzáférésben, alapvető fontosságúak a gyermekek jövője, a társadalom fenntartható fejlődése és a pozitív demográfiai fejlődés szempontjából, amely egészséges környezetet és biztonságos légkört biztosít számukra. A tagállamoknak fel kell számolniuk a gyermekszegénységet, és erőfeszítéseiket az európai gyermekgarancia létrehozásáról szóló, 2021. június 14-i (EU) 2021/1004 tanácsi ajánlás^{1a} és az annak alapján elfogadott nemzeti cselekvési tervek hatékony

végrehajtására kell összpontosítaniuk annak érdekében, hogy minden rászoruló gyermek számára biztosítani tudják az ingyenes, minőségi szolgáltatásokhoz való hozzáférést, ezáltal garantálva a gyermekek egyenlő és hatékony hozzáférését az ingyenes egészségügyi ellátáshoz, az ingyenes oktatáshoz, az ingyenes gyermekgondozáshoz, a megfelelő lakhatáshoz és az egészséges táplálkozáshoz. E célból sürgősen növelni kell az európai gyermekgarancia finanszírozását egy legalább 20 milliárd eurós célzott költségvetéssel, amint azt az Európai Parlament többször kérte. Az európai gyermekgaranciát valamennyi szakpolitikai ágazatban haladéktalanul érvényre kell juttatni, és a gyermekek jogaihoz kapcsolódó finanszírozást a meglévő uniós szakpolitikák és alapok teljes körű felhasználásával kell növelni. A tagállamoknak tovább kell növelniük a fenntartható, minőségi munkahelyekre történő beruházásokat, és átfogó megközelítést kell elfogadniuk a rászoruló gyermekek szüleinek támogatására. Az aktív befogadást biztosító megfelelő minimumjövedelemről szóló tanácsi ajánlásra irányuló bizottsági javaslat nyomon követéseként egy, a minimumjövedelem-rendszerekről szóló irányelvre irányuló javaslat hozzájárulhatna ahhoz a célkitűzéshez, hogy 2030-ig valamennyi tagállamban legalább a felére csökkenjen a szegénység.

1a A Tanács (EU) 2021/1004 ajánlása (2021. június 14.) az európai gyermekgarancia létrehozásáról (HL L 223., 2021.6.22., 14. o.).

Módosítás 13
Határozatra irányuló javaslat

8 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8b) A hajléktalanság a társadalmi kirekesztés egyik legszélsőségesebb formája, amely negatívan befolyásolja az emberek fizikai és mentális egészségét, jóllétét és életminőségét, valamint a foglalkoztatáshoz és más gazdasági és szociális szolgáltatásokhoz való hozzáférésüket. Az Európai Parlament, a Bizottság, a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, valamint az uniós szintű civil társadalmi szervezetek megállapodtak a hajléktalanság elleni küzdelem európai platformjának elindításáról. Azzal a végső céllal, hogy 2030-ig megszüntessék a hajléktalanságot, elkötelezték magukat az „első a lakhatás” elv végrehajtása mellett, előmozdítva a hajléktalanság megelőzését, valamint megfelelő, biztonságos és megfizethető lakhatáshoz és támogatási szolgáltatásokhoz való hozzáférést a hajléktalanok számára a szükséges szakpolitikai intézkedések bevezetése mellett, megfelelő nemzeti és uniós finanszírozással. A tagállamoknak arra is törekedniük kell, hogy a megfizethető lakhatásra vonatkozó, a nemzeti reformprogramjaikba illesztendő nemzeti tervek révén mindenki számára tisztességes és megfizethető lakhatást biztosítsanak.

Módosítás 14

Határozatra irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) Ukrajna orosz invázióját követően az Európai Tanács 2022. február 24-i következtetéseiben elítélte Oroszországot

(9) Ukrajna orosz invázióját követően az Európai Tanács 2022. február 24-i következtetéseiben elítélte Oroszországot

azon lépéseit, amelyek az európai és globális biztonság és stabilitás aláadására irányulnak, és szolidaritását fejezte ki az ukrán nép iránt, hangsúlyozva a nemzetközi jog és az ENSZ Alapokmányában foglalt elvek megsértését. A jelenlegi helyzetben a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek beáramlásának léptéke fényében szükség van az átmeneti védelemtől szóló irányelv³¹ aktiválásáról szóló, 2022. március 4-i tanácsi határozatban³⁰ biztosított átmeneti védelemre. Az átmeneti védelem lehetővé teszi az ukrán menekültek számára, hogy Unió-szerte harmonizált jogokat élvezzenek, amelyek megfelelő szintű védelmet nyújtanak, ideértve a tartózkodási jogokat, a munkavállalási jogot, a munkaerőpiaci integrációt, az oktatáshoz és képzéshez való hozzáférést, a lakhatáshoz, valamint a szociális biztonsági rendszerekhez, az egészségügyi, szociális és egyéb ellátáshoz való hozzáférést, továbbá a megélhetéshez szükséges eszközök biztosítását. Az európai munkaerőpiacokon való megjelenésükkel az ukrán menekültek hozzájárulhatnak az EU gazdaságának megerősítéséhez, és egyúttal hazájukat és az otthon maradtakat is támogathatják. A megszerzett tapasztalatok és készségek hozzájárulhatnak majd Ukrajna jövőbeli újjáépítéséhez. A kísérő nélküli gyermekek és tizenévesek esetében az átmeneti védelem biztosítja a törvényes gyámsághoz való jogot, valamint a gyermekkori neveléshez és gondozáshoz való hozzáférést. A tagállamoknak be kell vonniuk a szociális partnereket azon szakpolitikai intézkedések kialakításába, végrehajtásába és értékelésébe, amelyek célja az Ukrajna orosz megszállása nyomán kialakult, foglalkoztatással és készségekkel kapcsolatos kihívások kezelése. A szociális partnerek kulcsszerepet játszanak a háború által a foglalkoztatás és a termelés fenntartására gyakorolt hatás enyhítésében.

azon lépéseit, amelyek az európai és globális biztonság és stabilitás aláadására irányulnak, és szolidaritását fejezte ki az ukrán nép iránt, hangsúlyozva a nemzetközi jog és az ENSZ Alapokmányában foglalt elvek megsértését. A jelenlegi helyzetben a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek beáramlásának léptéke fényében szükség van az átmeneti védelemtől szóló irányelv aktiválásáról szóló, 2022. március 4-i tanácsi határozatban³⁰ biztosított átmeneti védelemre. Az átmeneti védelem lehetővé teszi az ukrán menekültek számára, hogy Unió-szerte harmonizált jogokat élvezzenek, amelyek megfelelő szintű védelmet nyújtanak, ideértve a tartózkodási jogokat, a munkavállalási jogot, a munkaerőpiaci integrációt, az oktatáshoz és képzéshez való hozzáférést, a lakhatáshoz, valamint a szociális biztonsági rendszerekhez, az egészségügyi, szociális és egyéb ellátáshoz való hozzáférést, továbbá a megélhetéshez szükséges eszközök biztosítását. ***Ebben az összefüggésben különös figyelmet kell fordítani a fogyatékkal élő személyekre.*** Az európai munkaerőpiacokon való megjelenésükkel az ukrán menekültek hozzájárulhatnak az EU gazdaságának megerősítéséhez, és egyúttal hazájukat és az otthon maradtakat is támogathatják. ***Mivel az ukrán menekültek többsége nő és gyermek, a tagállamoknak elegendő támogatást kell biztosítaniuk a lakhatási és gyermekgondozási szolgáltatásokhoz, hogy megkönnyítsék befogadásukat. A tagállamoknak azt is biztosítaniuk kell, hogy az európai gyermekgarancia általuk történő végrehajtása az Ukrajnából menekülő gyermekek számára biztosítsa a magas színvonalú ingyenes szolgáltatásokhoz való hozzáférést, a fogadó országban élő társaikkal azonos feltételek mellett.*** A megszerzett tapasztalatok és készségek hozzájárulhatnak majd Ukrajna jövőbeli

újjáépítéséhez. A kísérő nélküli gyermekek és tizenévesek esetében az átmeneti védelem biztosítja a törvényes gyámsághoz való jogot, valamint a gyermekkori neveléshez és gondozáshoz való hozzáférést. A tagállamoknak be kell vonniuk a szociális partnereket azon szakpolitikai intézkedések kialakításába, végrehajtásába és értékelésébe, amelyek célja az Ukrajna orosz megszállása nyomán kialakult, foglalkoztatással és készségekkel kapcsolatos kihívások kezelése **és a képesítések elismerése**. A szociális partnerek kulcsszerepet játszanak a háború által a foglalkoztatás és a termelés fenntartására gyakorolt hatás enyhítésében. ***A tagállamoknak fontolóra kell venniük az átmeneti védelemről szóló irányelv által nyújtott védelem kiterjesztését valamennyi menekültre, és foglalkozniuk kell a munkáltatóknak a csak ideiglenes státusszal rendelkező személyek alkalmazásával kapcsolatos aggályaival.***

30 Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről.

31 Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről.

31 Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről.

Módosítás 15

Határozatra irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A munkaerőpiaci reformoknak – beleértve a nemzeti bérmegállapítási mechanizmusokat is – követniük kell a társadalmi párbeszédrel kapcsolatos tagállami gyakorlatot, annak érdekében, hogy tisztességes megélhetést és **fenntartható növekedést** lehetővé tevő méltányos béreket biztosítsanak. Lehetővé kell tenniük továbbá az olyan társadalmi-gazdasági tényezők átfogó mérlegelését, mint például a fenntarthatóságnak, a versenyképességnek, az innovációnak, a minőségi munkahelyek teremtésének, a munkafeltételeknek, a dolgozói szegénységnek, az oktatásnak és a **készségeknek**, a népegészségügynek és a befogadásnak, valamint a reáljövedelmeknek a javítása. Ebben az összefüggésben a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és más uniós pénzeszközök támogatják a tagállamokat olyan reformok és beruházások végrehajtásában, amelyek összhangban vannak az uniós prioritásokkal, fenntarthatóbbá, reziliensebbé, valamint a zöld és digitális kettős átállásra felkészültebbé téve az európai gazdaságokat és társadalmakat. Az ukrajnai orosz invázió tovább súlyosbította a Covid19-válság nyomán már korábban is fennálló társadalmi-gazdasági kihívásokat. A tagállamoknak és az Uniónak továbbra is biztosítaniuk kell a társadalmi, foglalkoztatási és gazdasági hatások enyhítését, valamint azt, hogy az átállás társadalmilag méltányos és igazságos legyen, figyelembe véve azt is, hogy a fokozott nyitott stratégiai autonómia és a felgyorsult zöld átállás hozzá fog járulni az energia és más stratégiai termékek/technológiák behozatalától – így különösen az orosz importtól – való függőség enyhítéséhez. **Alapvető**

Módosítás

(10) A munkaerőpiaci reformoknak – beleértve a nemzeti bérmegállapítási mechanizmusokat is – követniük kell a társadalmi párbeszédrel kapcsolatos tagállami gyakorlatot, annak érdekében, hogy tisztességes megélhetést, **fenntartható növekedést** és **felfelé irányuló társadalmi és területi konvergenciát** lehetővé tevő méltányos béreket biztosítsanak. Lehetővé kell tenniük továbbá az olyan társadalmi-gazdasági tényezők átfogó mérlegelését, mint például a fenntarthatóságnak, a versenyképességnek, az innovációnak, a minőségi munkahelyek teremtésének, a **tisztességes** munkafeltételeknek, a dolgozói szegénységnek, az oktatásnak, **a képzésnek, a képességeknek** és a **képesítéseknek**, a népegészségügynek és a **társadalmi** befogadásnak, valamint a reáljövedelmeknek **és a vásárlóerőnek** a javítása. **A tagállamoknak ezért tiszteletben kell tartaniuk a kollektív tárgyaláshoz és fellépéshez való jogot, valamint a gyülekezés és az egyesülés szabadságát az Európai Unió Alapjogi Chartájában és a vonatkozó nemzetközi egyezményekben meghatározottak szerint. Továbbá, a tagállamoknak meg kell erősíteniük a szociális partnerek szerepét, ösztönözniük kell az üzemi tanácsokat és a munkavállalói képviselőket, elő kell mozdítaniuk a kollektív tárgyalásokat, és támogatniuk kell a szakszervezetek és a munkáltatói érdekképviseleti szervezet nagy taglétszámának előmozdítását az inkluzív és társadalmilag méltányos helyreállítás biztosítása érdekében.** Ebben az összefüggésben a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és más uniós pénzeszközök támogatják a tagállamokat olyan reformok és beruházások végrehajtásában, amelyek összhangban vannak az uniós prioritásokkal,

fontosságú a reziliencia megerősítése, valamint egy olyan befogadó és reziliens társadalom irányába történő elmozdulás, amelyben az emberek védelmet élveznek, és képesek a változást előre felmérni és kezelni, illetve amely lehetővé teszi a társadalomban és a gazdaságban való aktív részvételt. Az (EU) 2021/402 ajánlásban [és a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlásban] kiemeltnek megfelelően a munkaerőpiaci átmenet támogatása érdekében az aktív munkaerőpiaci szakpolitikák koherens csomagjára van szükség, amely magában foglalja az **ideiglenes munkaerő-felvételt** és az **átmenetet támogató ösztönzőket**, a **készségekkel kapcsolatos szakpolitikákat** és a jobb foglalkoztatási szolgáltatásokat.

fenntarthatóbbá, reziliensebbé, valamint a zöld és digitális kettős átállásra felkészültebbé téve az európai gazdaságokat és társadalmakat. Az ukrajnai orosz invázió tovább súlyosbította a Covid19-válság nyomán már korábban is fennálló társadalmi-gazdasági kihívásokat. A tagállamoknak és az Uniónak továbbra is biztosítaniuk kell a társadalmi, foglalkoztatási és gazdasági hatások enyhítését, valamint azt, hogy az átállás társadalmilag méltányos és igazságos legyen, figyelembe véve azt is, hogy a fokozott nyitott stratégiai autonómia és a felgyorsult zöld átállás hozzá fog járulni az energia és más stratégiai termékek/technológiák behozatalától – így különösen az orosz importtól – való függőség enyhítéséhez. A reziliencia megerősítése, valamint egy olyan befogadó és reziliens társadalom irányába történő elmozdulás **céljából**, amelyben az emberek védelmet élveznek, és képesek a változást előre felmérni és kezelni, illetve amely lehetővé teszi a társadalomban és a gazdaságban való aktív részvételt, **egy ideiglenes európai társadalmi rezilienciaépítési csomagot kell kidolgozni, amely koordinálja az Unión belüli szociális jóléti és szociális védelmi rendszerek megerősítését célzó intézkedéseket és eszközöket, beleértve a SURE folytatását és refinanszírozását mindaddig, amíg az Ukrajna elleni orosz invázió társadalmi-gazdasági következményei negatív hatást gyakorolnak a munkaerőpiacra, összhangban az Ukrajnában zajló orosz háborúnak az EU-ra gyakorolt társadalmi és gazdasági következményeiről szóló, 2022. május 19-i európai parlamenti állásfoglalással, amely megerősíti az EU cselekvőképességét, és egy szociális mentőeszközt hoz létre a társadalmunk legszegényebbjét célzó meglévő eszközök fokozott állami támogatásával.** Az (EU) 2021/402 ajánlásban [és a klímasemlegességre való méltányos átállás biztosításáról szóló tanácsi ajánlásban]

kiemeltnek megfelelően a munkaerőpiaci átmenet támogatása érdekében az aktív munkaerőpiaci szakpolitikák koherens csomagjára van szükség, amely magában foglalja az **átmenetet támogató ösztönzőket, a képzések megszerzését, a kompetenciák megszerzését és érvényesítését, a jövőorientált oktatást, az egész életen át tartó tanulást, a szakképzést, a továbbképzést és az átképzést, valamint** a jobb foglalkoztatási szolgáltatásokat. **A bevált gyakorlatok és a jövőbeli használatra szánt eszközök azonosítása érdekében alaposan értékelni kell a Covid19-világjárvány hatásainak enyhítésére alkalmazott nemzeti szakpolitikákat és támogatási rendszereket.**

Módosítás 16

Határozatra irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A megkülönböztetés minden **formája ellen** fel kell lépni, biztosítani kell a nemek közötti egyenlőséget és **támogatni** kell a fiatalok foglalkoztatását. Egyenlő hozzáférési feltételeket és lehetőségeket kell teremteni mindenki számára, továbbá **csökkenteni** kell a szegénységet és a társadalmi kirekesztettséget, a gyermekek és a roma **háttérrel rendelkező** emberek esetében is, különösen a munkaerőpiacok és a megfelelő és inkluzív szociális védelmi rendszerek³² hatékony működésének biztosításával, valamint az inkluzív és jövőorientált oktatást, illetve a képzést és a munkaerőpiaci részvételt gátló akadályok megszüntetésével, többek között a kisgyermekkorai nevelésbe és gondozásba, valamint a digitális és a zöld készségekbe történő beruházások révén. **A megfizethető tartós ápolás-gondozási** és egészségügyi szolgáltatásokhoz való időben történő és egyenlő **hozzáférés**, beleértve a

Módosítás

(11) A megkülönböztetés minden **formáját** fel kell számolni, biztosítani kell a nemek közötti egyenlőséget és **aktívan elő** kell **mozdítani** a fiatalok, **különösen a hátrányos háttérűek** foglalkoztatását. Egyenlő hozzáférési feltételeket és lehetőségeket kell teremteni mindenki számára, továbbá **meg** kell **szüntetni** a szegénységet és a társadalmi kirekesztettséget, a gyermekek, **az idősek, a fogyatékossgal élő személyek** és a roma **közösséghez tartozó** emberek esetében is, különösen a munkaerőpiacok és a megfelelő és inkluzív szociális védelmi rendszerek³² hatékony működésének biztosításával, valamint az inkluzív és jövőorientált oktatást, illetve a képzést, **az egész életen át tartó tanulást, a szakképzést** és a munkaerőpiaci részvételt gátló akadályok megszüntetésével, többek között a kisgyermekkorai nevelésbe és gondozásba, valamint a digitális és a zöld

betegségmegelőzést és az egészségfejlesztést is, különösen releváns a 2020-ban megjelent Covid19-világjárvány fényében, csakúgy mint az előregedő társadalmak kontextusában. Jobban ki kell aknázni azt a potenciált, amelyet a fogyatékossgal élő személyek a gazdasági növekedéshez és a társadalmi fejlődéshez való hozzájárulás tekintetében képviselnek. Ahogy az Unió munkahelyein új gazdasági és üzleti modellek honosodnak meg, a munkaviszonyok is változóban vannak. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az új munkavégzési formák nyomán kialakuló munkaviszonyok fenntartsák és erősítsék az európai szociális modellt.

készségekbe történő beruházások révén. **Különösen nagy szükség van a tartós ápolás-gondozáshoz és az egészségügyi szolgáltatásokhoz való időben történő, egyetemes, hatékony és egyenlő hozzáférésre, összhangban a gondozással kapcsolatos közös európai fellépésről szóló 2022. július 5-i európai parlamenti állásfoglalással, beleértve a megelőzést is, nem utolsósorban a munkahelyi mentális egészségi problémák megelőzését, összhangban a munka digitális világában a mentális egészségről és az egészségügyi ellátás előmozdításáról szóló, 2022. július 5-i európai parlamenti állásfoglalással, többek között a Covid19-világjárvány fényében, csakúgy mint az előregedő társadalmak kontextusában. A munkahelyi egészségvédelemnek és biztonságnak, valamint a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlynak a munkavállalók egész pályafutása során történő biztosítása a tisztességes munkával töltött élet, valamint az aktív és egészséges idősödés előfeltétele. A 2000/78/EK tanácsi irányelvvel és a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel^{2a} összhangban jobban ki kell aknázni azt a potenciált, amelyet a fogyatékossgal élő személyek a gazdasági növekedéshez és a társadalmi fejlődéshez való hozzájárulás tekintetében képviselnek. Ahogy az Unió munkahelyein új gazdasági és üzleti modellek honosodnak meg, a munkaviszonyok is változóban vannak. A tagállamoknak tovább kell erősíteniük az európai szociális modellt azáltal, hogy valamennyi dolgozó számára azonos jogokat, tisztességes munka- és foglalkoztatási körülményeket és tisztességes bért biztosítanak. Mindenkinek joga van a tisztességes, igazságos, egészséges és biztonságos munkafeltételekhez és a megfelelő védelemhez a digitális környezetben és a fizikai munkahelyen, függetlenül foglalkoztatási státuszától, a munkafeltételektől, a munkaviszony időtartamától vagy a munkáltató**

méretétől. Ezenkívül a tagállamoknak fel kell lépniük a munkavállalók kizsákmányolása és a bizonytalan foglalkoztatás valamennyi formája, többek között a színlelt önfoglalkoztatás ellen, a be nem jelentett munkavégzés ellen, az atipikus szerződésekkel és a nulla órás szerződésekkel való visszaélés ellen, és biztosítaniuk kell, hogy az új munkavégzési formákból eredő munkaviszonyok összhangban legyenek az uniós és nemzeti jogszabályokkal. A tagállamoknak az informális gazdasággal is foglalkozniuk kell úgy, hogy az informális munkavállalókat átterelik a formális gazdaságba. Ösztönözni kell a vállalkozói készséget, és elő kell segíteni a foglalkozási mobilitást, többek között a társadalombiztosítási jogok hordozhatósága és a hatékony digitális megoldások bevezetése révén.

³² Tanács ajánlása (2019. november 8.) a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről (HL C 2019., 2019.11.15., 01. o.).

³² Tanács ajánlása (2019. november 8.) a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről (HL C 2019., 2019.11.15., 01. o.).

32a A Tanács 2000/78/EK irányelve (2000. november 27.) a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról (HL L 303., 2000.12.2., 16. o.).

Módosítás 17

Határozatra irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az integrált iránymutatásoknak kell képezniük azon országspecifikus ajánlások alapját, amelyeket a Tanács a tagállamokhoz intézhet. A tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk a REACT-EU forrásokat, amelyeket az (EU)

Módosítás

(12) Az integrált iránymutatásoknak kell képezniük azon országspecifikus ajánlások alapját, amelyeket a Tanács a tagállamokhoz intézhet. A tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk a REACT-EU forrásokat, amelyeket az (EU)

2020/2221 rendelet³³ hozott létre. A rendelet 2023-ig megerősítette a 2014–2020-as kohéziós politikai forrásokat, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alapot (FEAD) és a jelenlegi ukrán válság miatt további fellépésekkel egészült ki: az Európában lévő menekültekre irányuló kohéziós fellépésről (CARE)³⁴ szóló rendelettel, valamint a közös rendelkezésekről szóló rendelet³⁵ ismételt – az Ukrajnát elhagyók uniós integrációjának felgyorsítása érdekében³⁶ a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy új egységköltség megállapítása tekintetében történő – módosításával. Ezenfelül a 2021–2027-es programozási időszak vonatkozásában a tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk az (EU) 2021/1057 rendelettel³⁷ létrehozott Európai Szociális Alap Pluszt, az (EU) 2021/1058 rendelettel³⁸ létrehozott Európai Regionális Fejlesztési Alapot, az (EU) 2021/241 rendelettel³⁹ létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt és az egyéb uniós alapokat, beleértve az (EU) 2021/1056 rendelettel⁴⁰ létrehozott Igazságos Átmenet Alapot és az (EU) 2021/523 rendelettel⁴¹ létrehozott InvestEU-t a **foglalkoztatás**, a szociális beruházások, a társadalmi **befogadás és** az akadálymentesség **ösztönzése**, valamint a munkaerő tovább- és átképzési lehetőségei, a mindenki számára hozzáférhető egész életen át tartó tanulás és a magas szintű – többek között a digitális jártasság és készségek területén folytatott – oktatás és képzés előmozdítása céljából. A tagállamoknak emellett teljes mértékben ki kell használniuk az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló, az (EU) 2021/691 rendelettel⁴² létrehozott Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot azon munkavállalók támogatása érdekében, akiket például a Covid19-világjárvány okán, illetve a globális **tendenciák összességének**, vagy a technológiai és környezeti **változásoknak**

2020/2221 rendelet³³ hozott létre. A rendelet 2023-ig megerősítette a 2014–2020-as kohéziós politikai forrásokat, valamint a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alapot (FEAD) és a jelenlegi ukrán válság miatt további fellépésekkel egészült ki: az Európában lévő menekültekre irányuló kohéziós fellépésről (CARE)³⁴ szóló rendelettel, valamint a közös rendelkezésekről szóló rendelet³⁵ ismételt – az Ukrajnát elhagyók uniós integrációjának felgyorsítása érdekében³⁶ a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy új egységköltség megállapítása tekintetében történő – módosításával. Ezenfelül a 2021–2027-es programozási időszak vonatkozásában a tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk az (EU) 2021/1057 rendelettel³⁷ létrehozott Európai Szociális Alap Pluszt, az (EU) 2021/1058 rendelettel³⁸ létrehozott Európai Regionális Fejlesztési Alapot, az (EU) 2021/241 rendelettel³⁹ létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt és az egyéb uniós alapokat, beleértve az (EU) 2021/1056 rendelettel⁴⁰ létrehozott Igazságos Átmenet Alapot és az (EU) 2021/523 rendelettel⁴¹ létrehozott InvestEU-t a **biztonságos, fenntartható és színvonalas foglalkoztatás és** a szociális beruházások **ösztönzése, a szegénység és** a társadalmi **kirekesztés felszámolása, az** akadálymentesség **biztosítása**, valamint a munkaerő tovább- és átképzési lehetőségei, a mindenki számára hozzáférhető egész életen át tartó tanulás és a magas szintű – többek között a digitális jártasság és készségek területén folytatott – oktatás és képzés előmozdítása céljából **annak érdekében, hogy a munkaerőt felruházzák a zöldebb és körforgásosabb gazdasághoz szükséges készségekkel**. A tagállamoknak emellett teljes mértékben ki kell használniuk az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló, az (EU) 2021/691 rendelettel⁴² létrehozott Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot azon

betudható társadalmi-gazdasági átalakulásokból adódóan bekövetkezett jelentősebb szerkezetátalakítások miatt bocsátottak el. Bár az integrált iránymutatások a tagállamoknak és az Uniónak szólnak, végrehajtásuknak valamennyi nemzeti, regionális és helyi hatósággal partnerségben, illetve a parlamentek, a szociális partnerek és a civil társadalom képviselői szoros bevonásával kell történnie.

munkavállalók támogatása érdekében, akiket például a Covid19-világjárvány okán, illetve a globális **tendenciáknak, az új globális pénzügyi és gazdasági válságnak**, vagy a technológiai **változásoknak** és **a** környezeti **kihívásoknak** betudható társadalmi-gazdasági átalakulásokból adódóan bekövetkezett jelentősebb szerkezetátalakítások miatt bocsátottak el. Bár az integrált iránymutatások a tagállamoknak és az Uniónak szólnak, végrehajtásuknak **és megvizsgálásuknak** valamennyi nemzeti, regionális és helyi hatósággal partnerségben, illetve **az adott szinten** a parlamentek, a szociális partnerek és a civil társadalom képviselői szoros **és aktív** bevonásával kell történnie.

³³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2221 rendelete (2020. december 23.) az 1303/2013/EU rendeletnek a Covid19-világjárvány és társadalmi következményei okozta válság elhárításának előmozdítását és a zöld, digitális és reziliens gazdasági helyreállítás előkészítését támogató kiegészítő források és az azokkal kapcsolatos végrehajtási rendelkezések tekintetében történő módosításáról (REACT-EU) (HL L 437., 2020.12.28., 30. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/562 rendelete (2022. április 6.) az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek az Európában lévő menekültekre irányuló kohéziós fellépés (CARE) tekintetében történő módosításáról.

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1060 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs

³³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2221 rendelete (2020. december 23.) az 1303/2013/EU rendeletnek a Covid19-világjárvány és társadalmi következményei okozta válság elhárításának előmozdítását és a zöld, digitális és reziliens gazdasági helyreállítás előkészítését támogató kiegészítő források és az azokkal kapcsolatos végrehajtási rendelkezések tekintetében történő módosításáról (REACT-EU) (HL L 437., 2020.12.28., 30. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/562 rendelete (2022. április 6.) az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek az Európában lévő menekültekre irányuló kohéziós fellépés (CARE) tekintetében történő módosításáról.

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1060 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs

Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról (HL L 231., 2021.6.30., 159–706. o.).

³⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/613 rendelete (2022. április 12.) az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy egységköltség megállapítása tekintetében történő módosításáról.

³⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1057 rendelete (2021. június 24.) az Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+) létrehozásáról és az 1296/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 231., 2021.6.30., 21. o.).

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1058 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a Kohéziós Alapról (HL L 231., 2021.6.30., 60. o.).

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (2021. február 12.) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról (HL L 57., 2021.2.18., 17–75. o.).

⁴⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1056 rendelete (2021. június 24.) az Igazságos Átmenet Alap létrehozásáról (HL L 231., 2021.6.30., 1. o.).

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/523 rendelete (2021. március 24.) az InvestEU program létrehozásáról és az (EU) 2015/1017 rendelet módosításáról (HL L 107., 2021.3.26., 30. o.).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/691 rendelete (2021. április 28.) az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (EGAA) és az 1309/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2021.5.3., 48. o.).

Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról (HL L 231., 2021.6.30., 159–706. o.).

³⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/613 rendelete (2022. április 12.) az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy egységköltség megállapítása tekintetében történő módosításáról.

³⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1057 rendelete (2021. június 24.) az Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+) létrehozásáról és az 1296/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 231., 2021.6.30., 21. o.).

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1058 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a Kohéziós Alapról (HL L 231., 2021.6.30., 60. o.).

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (2021. február 12.) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról (HL L 57., 2021.2.18., 17–75. o.).

⁴⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1056 rendelete (2021. június 24.) az Igazságos Átmenet Alap létrehozásáról (HL L 231., 2021.6.30., 1. o.).

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/523 rendelete (2021. március 24.) az InvestEU program létrehozásáról és az (EU) 2015/1017 rendelet módosításáról (HL L 107., 2021.3.26., 30. o.).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/691 rendelete (2021. április 28.) az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (EGAA) és az 1309/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2021.5.3., 48. o.).

Módosítás 18

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 5 iránymutatás – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Tekintettel a foglalkoztatásra vonatkozóan 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célra, a tagállamoknak aktívan elő kell mozdítaniuk a fenntartható szociális piacgazdaságot, valamint meg kell könnyíteniük és támogatniuk kell a minőségi munkahelyek megteremtésébe történő beruházásokat, kihasználva a digitális és zöld kettős átállásban rejlő potenciált is. Ennek érdekében csökkenteniük kell a munkaerőfelvétel terén a vállalkozások előtt álló akadályokat, ösztönözniük kell a felelős vállalkozói tevékenységet és a valódi önfoglalkoztatást, továbbá különösen támogatniuk kell a kis- és középvállalkozások létrehozását és növekedését, többek között a finanszírozáshoz való hozzáférés révén. A tagállamoknak aktívan elő kell mozdítaniuk a szociális gazdaság fejlesztését és teljes potenciáljának kiaknázását, ösztönözniük kell a szociális innovációt és a szociális vállalkozásokat, valamint bátorítaniuk kell azokat az üzleti modelleket, amelyek helyi szinten minőségi munkalehetőségeket és társadalmi előnyöket teremtenek, különösen a körforgásos gazdaságban és azokon a területeken, amelyeket ágazati szakosodásuk miatt a zöld gazdaságra való átállás leginkább érint.

Módosítás

A tagállamoknak aktívan elő kell mozdítaniuk a **versenyképes, innovatív és fenntartható szociális piacgazdaságon alapuló teljes foglalkoztatottságot, valamint** támogatniuk kell a minőségi munkahelyek megteremtésébe történő beruházásokat. **A munkaerőpiaci hiányok előrejelzése érdekében a tagállamoknak intelligens, ambiciózus és inkluzív foglalkoztatáspolitikát kell végrehajtaniuk**, kihasználva a digitális és zöld kettős átállásban rejlő potenciált **és elérve a foglalkoztatásra vonatkozóan 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célt. A tagállamoknak támogatniuk kell a vállalkozásokat a munkaerő-felvételben, és ösztönözniük kell a szakképzést, a felelősségteljes vállalkozói tevékenységet és a valódi önfoglalkoztatást, többek között a nők, a fiatalok, az idősek és más hátrányos helyzetű csoportok körében.** Különösen támogatniuk kell a kis- és középvállalkozások létrehozását és növekedését, többek között a finanszírozáshoz való hozzáférés, **a kapacitásépítés és iránymutatás, valamint az új alkalmazottak felvételére és a meglévők megtartására irányuló célzott intézkedések** révén. A tagállamoknak **teljes mértékben végre kell hajtaniuk a szociális gazdaságra vonatkozó cselekvési tervet és a zöld megállapodást, és** aktívan elő kell mozdítaniuk a szociális, **zöld és digitális** gazdaság fejlesztését és teljes potenciáljának kiaknázását, ösztönözniük kell a szociális innovációt és **meg kell erősíteniük** a szociális vállalkozásokat, valamint bátorítaniuk kell azokat az üzleti modelleket, amelyek helyi szinten **fenntartható, minőségi munkalehetőségeket hoznak létre különösen a hátrányos helyzetű csoportok**

számára, és társadalmi előnyöket teremtenek, különösen a körforgásos gazdaságban és azokban az ágazatokban és területeken, ahol a zöld és digitális gazdaságra való átálláshoz több támogatásra van szükség.

Módosítás 19

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 5 iránymutatás – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Covid19-válságot követően a jól megtervezett csökkentett munkaidős foglalkoztatási **lehetőségek és hasonló intézkedések – adott esetben a foglalkoztatás megőrzése mellett – várhatóan** megkönnyítik és támogatják a szerkezetátalakítási folyamatokat **is, elősegítve a gazdaság korszerűsítését,** többek között a kapcsolódó készségfejlesztés révén. Jól megtervezett munkaerő-felvételt és átmenetet támogató ösztönzőket, valamint továbbképzési és átképzési intézkedéseket kell mérlegelni a munkahelyteremtés és az átállás **támogatása, továbbá** a munkaerő- és szakemberhiány kezelése **érdekében, többek között** a digitális és zöld kettős **átállás,** valamint **Ukrajna orosz inváziója** által kiváltott hatás **figyelembevételével.**

Módosítás

A Covid19-válságot követően a jól megtervezett csökkentett munkaidős foglalkoztatási **rendszerek várhatóan segítenek megőrizni a munkahelyeket, amennyire lehetséges, továbbá** megkönnyítik és támogatják a szerkezetátalakítási folyamatokat, **valamint segítik és felkészültebbé teszik a munkavállalókat a fenntartható gazdaságra való átállás során,** többek között a kapcsolódó készségfejlesztés révén. Jól megtervezett munkaerő-felvételt és átmenetet támogató ösztönzőket, **egész életen át tartó tanulási lehetőségeket,** valamint **szakképzési,** továbbképzési és átképzési intézkedéseket kell mérlegelni a munkahelyteremtés **támogatása** és az átállás **kezelése,** a munkaerő- és szakemberhiány kezelése **és az arra való felkészülés, az oktatás és a munkaerőpiac közötti szakadék áthidalása – figyelembe véve a szükségszerű digitális és zöld kettős átállást –,** valamint **az ukrainai orosz invázió és Európában a megélhetési költségek növekedése** által kiváltott hatás **mérséklése érdekében. A tagállamoknak ki kell igazítaniuk foglalkoztatáspolitikájukat, uniós szinten össze kell hangolniuk a válság idején a munkavállalókat és a munkaerőpiacokat védő ideiglenes intézkedésekkel kapcsolatos bevált gyakorlatok végrehajtását, és be kell vonniuk a szociális partnereket e tekintetben. Ezek**

az intézkedések magukban foglalhatják a bértámogatásokat, a jövedelemtámogatást és a munkanélküliségi rendszerek kiterjesztését, valamint a fizetett betegszabadság és gondozói szabadság kiterjesztését és a távmunkára vonatkozó megállapodásokat. A tagállamoknak támogatniuk kell az alapvető gazdasági ágazatok átalakítását az önellátás és a stratégiai autonómia biztosítása érdekében. A méltányos munkaerő-mobilitás elősegítése érdekében különös figyelmet kell fordítani az utazó munkavállalók jogainak és munkahelyeinek védelmére, a diplomák elismerésére, valamint a határokon átnyúló oktatási és csereprogramok megerősítésére. Az Európai Munkaügyi Hatóság fontos szerepet játszik, segítve a tagállamokat és a Bizottságot annak biztosításában, hogy a munkavállalói mobilitásra és a szociális biztonsági rendszerek koordinálására vonatkozó uniós szabályokat tisztességes, egyszerű és hatékony módon hajtsák végre.

Módosítás 20

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 5 iránymutatás – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az adóztatást a munkáról más, a foglalkoztatást és az inkluzív növekedést fokozottabban támogató, valamint az éghajlatpolitikai és környezetvédelmi célkitűzésekkel összhangban álló adóbevételi forrásokra kell áthelyezni, figyelemmel az adórendszer újraelosztási hatására, ugyanakkor megóvva a megfelelő szociális védelmi és növekedésserkentő kiadásokhoz szükséges bevételeket.

Módosítás

A nemzeti adóztatásnak támogatnia kell a foglalkoztatást és az inkluzív növekedést, összhangban az EUSZ 3. cikkében meghatározott szakpolitikai célkitűzésekkel, valamint a fenntartható fejlődési célokkal, a Párizsi Megállapodással és az európai zöld megállapodás éghajlat-politikai és környezetvédelmi célkitűzéseivel. Az adóreformoknak figyelembe kell venniük az adórendszerre gyakorolt elosztási hatásukat, és meg kell óvniuk azokat a bevételeket, amelyek az állami beruházásokat – különös tekintettel a minőségi közszolgáltatásokra –, a szociális

védelmet és a fenntartható növekedést serkentő kiadásokat szolgálják.

Módosítás 21

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 5 iránymutatás – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak – beleértve azokat is, ahol létezik jogszabályban meghatározott minimálbér – **a bérmegállapítás érdekében** ösztönözniük kell a kollektív tárgyalásokat és biztosítaniuk kell a szociális partnerek hatékony, átlátható és kiszámítható módon történő bevonását, lehetővé téve a bérek **megfelelő reagáló képességét a termelékenységi** fejleményekre, és előmozdítva a tisztességes életszínvonalat lehetővé tévő méltányos béreket, különös figyelmet fordítva **ugyanakkor az alsó és középső** jövedelmű csoportokra a felfelé irányuló társadalmi és gazdasági konvergencia megerősítése érdekében. A bérmegállapítási mechanizmusoknak figyelembe kell venniük a társadalmi-gazdasági körülményeket, ideértve a regionális és ágazati fejleményeket. A tagállamoknak és a szociális partnereknek – a nemzeti gyakorlatoknak és a szociális partnerek önrendelkezésének tiszteletben tartásával – biztosítaniuk kell, hogy minden munkavállalónak méltányos bére legyen azáltal, hogy közvetve vagy közvetlenül részesül a kollektív szerződések vagy a jogszabályban meghatározott megfelelő minimálbérek kínálta előnyökben, figyelembe véve ezeknek a versenyre, a munkahelyteremtésre és a dolgozói szegénységre gyakorolt hatását.

Módosítás

A dolgozói szegénység kezeléséhez továbbra is fontosak azok a szakpolitikák, amelyek célja a tisztességes életszínvonalat lehetővé tevő bérek biztosítása, többek között a hátrányos helyzetű csoportok számára. A tagállamoknak – beleértve azokat is, ahol létezik jogszabályban meghatározott minimálbér – ösztönözniük kell a **bérmegállapításra irányuló** kollektív tárgyalásokat és biztosítaniuk kell a szociális partnerek hatékony, átlátható és kiszámítható módon történő bevonását, lehetővé téve, **hogy a bérek megfelelően reagáljanak a termelékenységet érintő hosszú távú** fejleményekre, és előmozdítva a **minden munkavállaló számára** tisztességes életszínvonalat lehetővé tévő méltányos béreket, különös figyelmet fordítva az **alacsony és közepes** jövedelmű csoportokra **és azok vásárlóerejére** a felfelé irányuló társadalmi és gazdasági konvergencia megerősítése érdekében. A bérmegállapítási mechanizmusoknak figyelembe kell venniük a társadalmi-gazdasági körülményeket, ideértve a regionális és ágazati fejleményeket, **például egy nemzeti szinten, valós áron megállapított áru- és szolgáltatáskosár vagy nemzeti referenciaértékek felhasználásával.** A tagállamoknak és a szociális partnereknek – a nemzeti gyakorlatoknak és a szociális partnerek önrendelkezésének tiszteletben tartásával, **a Szerződésekkel összhangban** – biztosítaniuk kell, hogy minden munkavállalónak méltányos bére legyen azáltal, hogy közvetve vagy közvetlenül

részesül a kollektív szerződések vagy a jogszabályban meghatározott megfelelő minimálbérek kínálta előnyökben, figyelembe véve ezeknek a versenyre, a munkahelyteremtésre, ***a nemek közötti egyenlőségre*** és a dolgozói szegénységre gyakorolt hatását. ***A jogszabályban meghatározott minimálbér megállapítására, valamint az eltérések és levonások lehetővé tételére vonatkozó tagállami hatáskör sérelme nélkül fontos elkerülni az eltérések és levonások széles körű alkalmazását, mivel ezek negatívan befolyásolhatják a bérek megfelelőségét. Biztosítani kell, hogy ezek az eltérések és levonások tiszteletben tartsák a megkülönböztetésmentesség és az arányosság elvét, és az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbérekről szóló irányelvvel összhangban jogszerű célt szolgáljanak.***

Módosítás 22

Határozatra irányuló javaslat

I melléklet – 5 iránymutatás – 4 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az uniós alapok kedvezményezettjei tiszteletben tartják a szociális és munkavállalói jogokra, valamint az adózásra vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályokat. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a vállalkozásoknak a világjárvány és az ukrajnai orosz invázió gazdasági hatásai elleni küzdelem érdekében nyújtott állami pénzügyi támogatást ahhoz a feltételhez kössék, hogy a finanszírozást a munkavállalók javára használják fel, és hogy mindaddig, amíg ilyen támogatásban részesülnek, a kedvezményezett vállalkozások ne fizessenek jutalmat a vezetőségnek, ne fizessenek osztalékot, és ne kínáljanak részvény-visszavásárlási programokat.

Módosítás 23

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 6 iránymutatás – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Tekintettel a készségekre vonatkozóan 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célra, a digitális és zöld kettős átállás, a demográfiai átalakulás és **az Ukrajnában zajló háború** kontextusában a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a fenntarthatóságot, a termelékenységet, a foglalkoztathatóságot és a **humán tőkét**, minden életszakaszban ösztönözve a készségek és kompetenciák elsajátítását, valamint megfelelően az aktuális és jövőbeli munkaerőpiaci szükségleteknek. A tagállamoknak továbbá adaptálniuk kell oktatási és képzési rendszereiket és **beruházásokat** kell **tenniük** ezekbe, hogy biztosítsák a magas szintű és inkluzív oktatást – **beleértve** a szakképzést és a képzést **is** –, **valamint** a digitális tanuláshoz és a nyelvtanuláshoz való hozzáférést (**pl.** többek között **az ukrán menekültek** esetében). A tagállamoknak – **többek között** a zöld és digitális kettős átállás **előmozdítása érdekében** – együtt kell működniük szociális partnerekkel, oktatási és képzési szolgáltatókkal, vállalkozásokkal és más érdekelt felekkel az oktatási és képzési rendszerek strukturális gyengeségeinek kezelése, valamint azok színvonalának és munkaerőpiaci relevanciájának javítása céljából, továbbá kezelniük kell a strukturális munkaerőhiányt és meg kell előzniük az újonnan kialakuló szakemberhiányt, különösen a REPowerEU tervhez kapcsolódó olyan tevékenységek vonatkozásában, mint például a megújuló energiaforrások hasznosítása **vagy az épületfelújítások**. Különös figyelmet kell fordítani a tanári szakma előtt álló kihívásokra, többek

Módosítás

Tekintettel a készségekre – **különösen a digitális készségekre** – vonatkozóan 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célra, a digitális és zöld kettős átállás, a demográfiai átalakulás, **az ukrain orosz invázió és a növekvő megélhetési költségek** kontextusában a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a **szociális jogokat**, a fenntarthatóságot, a termelékenységet, a foglalkoztathatóságot, **valamint a munkavállalókra és az emberekre irányuló beruházásokat**, minden életszakaszban ösztönözve a készségek és kompetenciák elsajátítását, valamint megfelelően az aktuális és jövőbeli munkaerőpiaci szükségleteknek. A tagállamoknak továbbá adaptálniuk és **korszerűsíteniük** kell oktatási és képzési rendszereiket és **be** kell **ruházniuk** ezekbe, hogy biztosítsák a magas szintű és inkluzív oktatást, **beleértve különösen** a szakképzést és a képzést, **a vállalkozói ismereteket – többek között a szociális vállalkozás tekintetében** –, a digitális tanuláshoz és a nyelvtanuláshoz való hozzáférést (**például a menekültek**, többek között **az Ukrajnából érkezők** esetében), **valamint az egész életen át tartó, formális és informális tanulást**. A tagállamoknak a zöld és digitális kettős átállás **további támogatása és felgyorsítása érdekében** együtt kell működniük szociális partnerekkel, **a regionális és helyi hatóságokkal**, az oktatási és képzési szolgáltatókkal, **a vállalkozásokkal** és más érdekelt felekkel az oktatási és képzési rendszerek strukturális és **újonnan felmerülő** gyengeségeinek kezelése, valamint azok színvonalának és munkaerőpiaci relevanciájának javítása

között a tanárok és oktatók digitális kompetenciáiba való beruházás révén. Az oktatási és képzési rendszereknek minden tanulót fel kell vértetniük kulcskompetenciákkal, többek között alapvető és digitális készségekkel, valamint transzverzális kompetenciákkal, hogy lefektessék a minden életszakaszban szükséges alkalmazkodóképesség és reziliencia alapjait. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **fokozottan bocsássanak rendelkezésre** egyéni képzési jogosultságokat, és **pályamódosítások alkalmával** biztosítsák azok átvihetőségét, adott esetben akár egyéni tanulási számlák alkalmazása és a képzések minőségének megbízható értékelőrendszere révén. A tagállamoknak ki kell aknázniuk a mikrotanúsítványokban rejlő lehetőségeket az egész életen át tartó tanulás és a foglalkoztathatóság támogatása érdekében. **E rendszereknek mindenkit képessé kell tenniük arra, hogy előre felmérhesse a munkaerőpiaci igényeket és jobban alkalmazkodhasson azokhoz, különösen folyamatos tovább- és átképzések, valamint integrált iránymutatás és tanácsadás nyújtása révén, a mindenki szempontjából méltányos és igazságos átállás támogatása érdekében, erősítve a társadalmi eredményeket, kezelve a munkaerőpiaci hiányokat és a strukturális munkaerőhiányt, javítva a gazdaság sokkhatásokkal szembeni általános rezilienciáját, és megkönnyítve az esetleges kiigazításokat.**

céljából, továbbá kezelniük kell a **meglévő** strukturális munkaerőhiányt és **a készségek elavulását, és** meg kell előzniük az újonnan kialakuló szakemberhiányt, különösen a REPowerEU tervhez kapcsolódó olyan tevékenységek vonatkozásában, mint például a megújuló energiaforrások hasznosítása, **az energiahatékonyság és az épületek mélyfelújítása. A tagállamoknak foglalkozniuk kell a munkaerőpiac és a készségek tekintetében strukturális hiányosságokkal küzdő ágazatok és régiók szükségleteivel, többek között annak érdekében, hogy egyidejűleg tegyék lehetővé a zöld, a technológiai és a digitális átállást. A tagállamoknak támogatniuk és ösztönözniük kell, hogy a vállalkozások beruházzanak alkalmazottaik készségeibe, és tisztességes munkavégzési és foglalkoztatási feltételeket biztosítsanak a szakképzett munkaerő vonzása érdekében. Ezenkívül a tagállamoknak az ESZA+ és más uniós programok és eszközök, például a Next Generation EU keretében rendelkezésre álló valamennyi forrást fel kell használniuk a fiatalok képzettségének javítására és a duális oktatási rendszerek előmozdítására.** Különös figyelmet kell fordítani a tanári szakma előtt álló kihívásokra, többek között a tanárok és oktatók digitális kompetenciáiba, **valamint az éghajlatváltozással és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos ismereteibe** való beruházás révén. Az oktatási és képzési rendszereknek minden tanulót fel kell vértetniük kulcskompetenciákkal, többek között alapvető és digitális készségekkel, valamint transzverzális **formális és informális** kompetenciákkal, **amilyen például a kommunikáció és a kritikai gondolkodás,** hogy lefektessék a minden életszakaszban szükséges alkalmazkodóképesség és reziliencia alapjait, **továbbá fel kell készíteniük a tanárokat ezen kompetenciák tanulóknak való átadására. A tanulók fejlődésének és mobilitásának előmozdítása érdekében,**

*tekintettel arra a 2030-as célkitűzésre, hogy a felnőttek képzésben való éves részvételét 60%-ra kell növelni, a tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **nagyobb mértékben nyújtsanak** egyéni képzési jogosultságokat, és **pályamódosítás esetén** biztosítsák azok átvihetőségét, adott esetben akár egyéni tanulási számlák alkalmazása és a képzések minőségének megbízható értékelőrendszere révén. A tagállamoknak ki kell aknázniuk a mikrotanúsítványokban rejlő lehetőségeket az egész életen át tartó tanulás és a foglalkoztathatóság támogatása érdekében. **Egyidejűleg biztosítaniuk kell az oktatás humanista oldalának megőrzését, illetve az egyének törekvéseinek tiszteletben tartását. A mindenki szempontjából méltányos és igazságos átállás támogatása, valamint a munkaerőpiaci igényekre való felkészülés és az azokhoz való jobb alkalmazkodás érdekében alapvető fontosságú, hogy a tagállamok javítsák a gazdaság általános rezilienciáját. Elő kell mozdítaniuk a tisztességes munkakörülményeket és az esetleges kiigazításokat a folyamatos továbbképzés és átképzés, a szociális védelmi rendszerek és szolgáltatások megerősítése, integrált iránymutatás és tanácsadás, valamint aktív munkaerőpiaci politikák révén, a jövőbeli gazdasági sokkhatásokra is tekintettel.***

Módosítás 24

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 6 iránymutatás – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak az oktatási és képzési rendszereken belüli egyenlőtlenségek **kezelése** révén ösztönözniük kell az esélyegyenlőséget mindenki számára. Az európai gyermekgaranciával összhangban különösen biztosítani kell a gyermekek számára a színvonalas koragyermekkori

Módosítás

A tagállamoknak az oktatási és képzési rendszereken belüli egyenlőtlenségek **felszámolása** révén ösztönözniük kell az esélyegyenlőséget mindenki számára. Az európai gyermekgaranciával **és a barcelonai célokkal** összhangban különösen biztosítani kell a gyermekek

neveléshez és gondozáshoz való hozzáférést. A tagállamoknak növelniük kell a képzettség általános szintjét, csökkenteniük kell a korai iskolaelhagyók számát, támogatniuk kell a **távoli területekről** származó gyermekek **oktatásba** való **bejutását**, növelniük kell a szakképzés vonzerejét és a felsőoktatáshoz való hozzáférést és az ilyen tanulmányok sikeres befejezését, színvonalas gyakornoki programok és tanulószereződéses gyakorlati képzések révén meg kell könnyíteniük a fiatalok számára az oktatásból a foglalkoztatásba való átmenetet, valamint növelniük kell a felnőttek részvételét a folyamatos tanulásban, különösen a hátrányos háttérű és a legkevésbé képzett tanulók körében. Figyelembe véve a digitális, zöld és előregedő társadalmak új követelményeit, a tagállamoknak meg kell erősíteniük a szakképzési rendszereikben a munkaalapú tanulást, többek között **minőségi**, hatékony tanulószereződéses gyakorlati képzések révén, valamint növelniük kell a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok és a matematika területén végzett személyek – különösen a nők – arányát mind a szakképzésben, mind a felsőoktatásban. A tagállamoknak fokozniuk kell továbbá a felsőoktatás és adott esetben a kutatás munkaerőpiaci relevanciáját; javítaniuk kell a készségek nyomon követését és előrejelzését; láthatóbbá kell tenniük a készségeket és **összehasonlíthatóbbá a képesítéseket**, beleértve a más országokban szerzett képesítéseket is; valamint növelniük kell a formális oktatáson és képzésen kívül megszerzett készségek és kompetenciák elismerésének és érvényesítésének lehetőségeit. Fejlesztelniük és **növelniük** kell a **rugalmas folyamatos** szakképzések kínálatát és kihasználtságát. A tagállamoknak támogatniuk kell az alacsony képzettségű felnőtteket **is hosszú távú foglalkoztathatóságuk fenntartásában vagy fejlesztésében** azáltal, hogy a kompetenciafejlesztési pályákról szóló

számára a színvonalas koragyermekkorai neveléshez és gondozáshoz való **egyenlő** hozzáférést. A tagállamoknak növelniük kell a képzettség általános szintjét, csökkenteniük kell a korai iskolaelhagyók számát, támogatniuk kell a **hátrányos helyzetű csoportokból és régiókból** származó gyermekek **oktatáshoz** való **hozzáférését**, növelniük kell a szakképzés vonzerejét és a felsőoktatáshoz való hozzáférést, **elő kell mozdítaniuk a felsőoktatáshoz való hozzáférést** és az ilyen tanulmányok sikeres befejezését, színvonalas **és inkluzív fizetett** gyakornoki programok és tanulószereződéses gyakorlati képzések révén meg kell könnyíteniük a fiatalok számára az oktatásból a foglalkoztatásba való átmenetet, valamint növelniük kell a felnőttek részvételét a folyamatos tanulásban, különösen a hátrányos háttérű és a legkevésbé képzett tanulók körében. Figyelembe véve a digitális, zöld és előregedő társadalmak új követelményeit, a tagállamoknak meg kell erősíteniük a szakképzési rendszereikben a munkaalapú tanulást, többek között **színvonalas**, hatékony **és inkluzív fizetett** tanulószereződéses gyakorlati képzések révén, valamint **biztosítaniuk kell az egész életen át tartó tanulásba való folyamatos beruházást** és növelniük kell a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok és a matematika területén végzett személyek – különösen a nők – arányát mind a szakképzésben, mind a felsőoktatásban. A tagállamoknak fokozniuk kell továbbá a felsőoktatás és adott esetben a kutatás munkaerőpiaci relevanciáját; **erősíteniük kell a duális képzést** és javítaniuk kell a készségek nyomon követését és előrejelzését; láthatóbbá kell tenniük a készségeket és **egyszerűbbé kell tenniük a képesítések összehasonlítását és elismerését**, beleértve a más országokban szerzett képesítéseket is; valamint növelniük kell a formális oktatáson és képzésen kívül megszerzett készségek és kompetenciák elismerésének és érvényesítésének lehetőségeit, a

ajánlás végrehajtása révén javítják a színvonalas tanulási lehetőségekhez való hozzáférést és azok kihasználtságát, beleértve a készségek felmérését, a munkaerőpiaci lehetőségekhez igazodó oktatási és képzési kínálatot, **valamint a megszerzett készségek érvényesítését és elismerését.**

harmadik országbeli állampolgárok esetében is. Fejlesztieniük és bővíteniük kell a **rugalmasabb és inkluzívabb** szakképzések **folyamatos** kínálatát és kihasználtságát. A tagállamoknak támogatniuk kell **a munkahelyteremtést és be kell ruházniuk a szociális védelmi rendszerekbe, többek között a fogyatékossgal élő személyek, valamint a továbbképzési és átképzési nehézségekkel küzdő munkavállalók érdekében, továbbá támogatniuk kell az** alacsony képzettségű felnőtteket **abban, hogy beléphessenek a munkaerőpiacra és stabil, jó minőségű munkahelyekhez jussanak. Ebben az összefüggésben fontos fenntartani, illetve fejleszteni az alacsony képzettségű felnőttek hosszú távú foglalkoztathatóságát** azáltal, hogy a kompetenciafejlesztési pályákról szóló ajánlás végrehajtása révén javítják a színvonalas tanulási lehetőségekhez való hozzáférést és azok kihasználtságát, beleértve a készségek felmérését és a munkaerőpiaci lehetőségekhez igazodó oktatási és képzési kínálatot. **A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) vonatkozó egyezményeivel összhangban elő kell mozdítani a szakmai célú fizetett tanulmányi szabadsághoz való jogot, amely lehetővé teszi a munkavállalók számára, hogy munkaidőben vegyenek részt képzési programokon. A tagállamoknak meg kell hozniuk a szükséges intézkedéseket a távoktatáshoz és -képzéshez való univerzális, hatékony és egyenlő hozzáférés előmozdítása érdekében, teljes mértékben figyelembe véve a fogyatékossgal élő személyek, a távoli területeken élő személyek és a szülők, különösen az egyedülálló szülők igényeit.**

Módosítás 25

Határozatra irányuló javaslat
I melléklet – 6 iránymutatás – 3 bekezdés

A tagállamoknak a munkanélküli és inaktív személyek számára hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget kell nyújtaniuk, amely munkakeresési, képzési és átképzési támogatáson, valamint egyéb támogatási szolgáltatásokhoz való hozzáféréseken alapul, különös figyelmet fordítva a **kiszolgáltatott** csoportokra, **valamint** a zöld és digitális kettős **átállás által különösen érintett személyekre**. A tartós és strukturális munkanélküliség jelentős csökkentése **és megelőzése érdekében olyan átfogó stratégiákat kell követni minél hamarabb, de legkésőbb 18 munkanélküliségként eltöltött hónap után**, amelyek magukban foglalják a munkanélküli személyek mélyreható egyéni értékelését is. Továbbra is **foglalkozni** kell az ifjúsági munkanélküliséggel és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdésével a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű **végrehajtásával**, ami a világjárvány utáni helyreállítás **összefüggésében** várhatóan **jelentős támogatást nyújt a színvonalas ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén**. Emellett, valamint az ifjúság európai éve (2022) fényében a tagállamoknak fokozniuk kell erőfeszítéseiket, **különösen** annak hangsúlyozása érdekében, hogy a zöld és digitális kettős átállás hogyan kínál egyrészt megújult perspektívát a jövőre nézve, másrészt lehetőségeket a világjárvány fiatalokra gyakorolt negatív hatásainak ellensúlyozására.

A tagállamoknak a munkanélküli és inaktív, **munkaképes korú – különösen a hosszú ideje munkanélküli** – személyek számára hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget kell nyújtaniuk **munkaerőpiaci kilátásaik javításai érdekében**, amely munkakeresési, képzési és átképzési támogatáson, valamint egyéb támogatási szolgáltatásokhoz való hozzáféréseken alapul, **többek között az egészségügy és a lakhatás területén**, különös figyelmet fordítva a **hátrányos helyzetű** csoportokra **és személyekre, akiknek kiemelt támogatásra van szükségük** a zöld és digitális kettős **átállásra való felkészüléshez**. A tartós és strukturális munkanélküliség jelentős csökkentése **érdekében minél hamarabb, de legkésőbb 18 munkanélküliségben eltöltött hónap után, az újonnan munkanélkülivé váló személyek esetében pedig – a tartós munkanélküliség kockázatának megelőzése érdekében – legkésőbb 8 hónap után olyan átfogó stratégiákat kell végrehajtani**, amelyek magukban foglalják a munkanélküli személyek mélyreható egyéni értékelését is, **kiemelt figyelmet fordítva a fogytékossággal élő személyekre és más hátrányos helyzetű csoportokra. A tagállamoknak – a szociális partnerek bevonásával – elő kell segíteniük a foglalkozásváltást, amelyet az ESZA+, az Igazságos Átmenet Alap, valamint a RePowerEU és hasonló kezdeményezések támogatnak**. Továbbra is **kiemelten** kell **foglalkozni** az ifjúsági munkanélküliséggel, **a fiatalok bizonytalan foglalkoztatásával** és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdésével a korai iskolaelhagyás megelőzése – **beleértve a fizetett, inkluzív tanulószereződéses gyakorlati képzéseket is** – és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek

között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű **és hatékony végrehajtása, valamint a vonatkozó uniós finanszírozás – például az ESZA+ és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz – felhasználása révén**, ami a világjárvány utáni helyreállítás **során** várhatóan **támogatja majd** a színvonalas ifjúsági **foglalkoztatást**. **A tagállamoknak ezenkívül tisztességes munkakörülményeket és szociális védelemhez való hozzáférést kell biztosítaniuk a gyakornoki programok, a szakmai gyakorlatok és a tanulószerveződéses gyakorlati képzések résztvevői számára.** Emellett, valamint az ifjúság európai éve (2022) fényében a tagállamoknak fokozniuk kell erőfeszítéseiket annak hangsúlyozása érdekében, hogy a zöld és digitális kettős átállás hogyan kínál egyrészt megújult perspektívát a jövőre nézve, másrészt lehetőségeket a világjárvány fiatalokra gyakorolt negatív hatásainak ellensúlyozására. **A tagállamoknak fontolóra kell venniük egy ifjúsági záradék bevezetését, amely értékeli az új kezdeményezéseknek az ifjúságra gyakorolt hatását a különböző szakpolitikai területeken.**

Módosítás 26

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 6 iránymutatás – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy felszámolják a munkaerőpiaci részvétel előtt álló akadályokat és visszatartó tényezőket, és hogy ösztönzőket nyújtsanak a **munkaerőpiacon** való **részvételhez, különösen az alacsony jövedelműek, a második keresők** és a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyek, többek között a migráns háttérrel rendelkezők és a marginalizált romák számára. Tekintettel az egyes

Módosítás

A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy felszámolják a munkaerőpiaci részvétel előtt álló akadályokat és visszatartó tényezőket, és hogy ösztönzőket nyújtsanak a **munkaerőpiacra** való **belépéshez, illetve a munkaerőpiaci részvételhez, különösen a hátrányos helyzetű csoportok** és a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyek, többek között a **fogyatékossgal élők, a migráns háttérrel rendelkezők és a marginalizált**

foglalkozásokban és ágazatokban tapasztalható jelentős munkaerőhiányra, a tagállamoknak hozzá kell járulniuk a munkaerő-kínálat bővítéséhez, különösen a **megfelelő** bérek és **a tisztességes** munkafeltételek, valamint a hatékony aktív munkaerőpiaci politikák előmozdítása révén. A tagállamoknak ezenfelül támogatniuk kell az **adaptált** munkakörnyezetet a fogyatékossgal élő személyek számára, többek között célzott pénzügyi **támogatással** és **olyan szolgáltatásokkal**, amelyek képessé teszik őket a munkaerőpiacon és a társadalomban való részvételre.

romák számára. Tekintettel az egyes foglalkozásokban és ágazatokban tapasztalható jelentős munkaerőhiányra, a tagállamoknak hozzá kell járulniuk a munkaerő-kínálat bővítéséhez, különösen a **tisztességes** bérek és munkafeltételek, valamint a hatékony aktív munkaerőpiaci politikák előmozdítása révén. A tagállamoknak ezenfelül támogatniuk kell az **akadálymentes** munkakörnyezetet a fogyatékossgal élő személyek számára, **valamint az észszerű alkalmazkodás munkahelyi biztosítását**, többek között **olyan** célzott pénzügyi **támogatás, termékek, szolgáltatások és környezet révén**, amelyek képessé teszik őket a munkaerőpiacon és a társadalomban való részvételre. **A szabályozott távmunka és az új technológiák lehetőségeket kínálhatnak, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, amennyiben rendelkezésre áll a szükséges, mindenki számára megfizethető és hozzáférhető digitális infrastruktúra. A távmunka azonban nem mentesítheti a munkáltatókat azon kötelezettségük alól, hogy biztosítsák az észszerű alkalmazkodást a munkahelyen, és befogadó munkahelyi kultúrát alakítsanak ki a fogyatékossgal élő munkavállalók számára.**

Módosítás 27

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 6 iránymutatás – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Foglalkozni kell a nemek **közötti** foglalkoztatási és **bérkülönbségekkel**. A tagállamoknak biztosítaniuk kell a nemek közötti egyenlőséget és a nők fokozott munkaerőpiaci részvételét, többek között egyenlő esélyek és szakmai előmenetel biztosításával, valamint a döntéshozatal minden szintjén a vezetői pozíciókhoz való hozzáférés útjában álló akadályok

Módosítás

A nemek **között fennálló** foglalkoztatási, **bér- és nyugdíjkülönbségeket meg kell szüntetni**. A tagállamoknak biztosítaniuk kell a nemek közötti egyenlőséget és a nők fokozott munkaerőpiaci részvételét, többek között egyenlő esélyek, **oktatás** és szakmai előmenetel biztosításával, valamint a döntéshozatal minden szintjén a vezetői pozíciókhoz való hozzáférés útjában álló

megszüntetésével. Biztosítani kell az egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért az egyenlő bért és a bértranszparenciát. Mind a nők, mind a férfiak számára elő kell mozdítani a munka, a *család* és a magánélet összeegyeztetését, különösen a *megfizethető, színvonalas* tartós ápolás-gondozáshoz és kisgyermekkorai nevelési és gondozási szolgáltatásokhoz való hozzáférés révén. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a szülők és más, *gondozási kötelezettségekkel rendelkező* személyek számára megfelelő családi szabadság és rugalmas munkafeltételek álljanak rendelkezésre a munka, a családi élet és a magánélet egyensúlyban tartása érdekében, és elő kell mozdítaniuk a jogosultságoknak a nők és a férfiak közötti kiegyensúlyozott igénybevételét.

akadályok megszüntetésével. *A tagállamoknak gondoskodniuk kell a tőzsdén jegyzett társaságok nem-ügyvezető igazgatói körében a nemek közötti egyensúly javításáról és kapcsolódó intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv^{1a} gyors végrehajtásáról. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a szülési és szülői szabadság időszakait megfelelően értékeljék mind a hozzájárulások, mind a nyugdíjjogosultságok tekintetében, hogy azok tükrözzék a jövő nemzedékek felnevelésének fontosságát, különösen az előregedő társadalom kontextusában. A Szerződésekkel összhangban ténylegesen biztosítani kell az egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért járó egyenlő bért és a bértranszparenciát, például a nőket és a férfiakat teljes sokszínűségükben összehasonlító nemzeti béregyenlőségi mutatók bevezetésével.* Mind a nők, mind a férfiak számára elő kell mozdítani a munka, a *családi élet* és a magánélet összeegyeztetését, különösen a *magas színvonalú* tartós ápolás-gondozáshoz és a kisgyermekkorai nevelési és gondozási szolgáltatásokhoz való *univerzális és hatékony* hozzáférés, *valamint az ápolási-gondozási és háztartási feladatok egyenlő megosztása* révén. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a szülők és más, *ápolási-gondozási feladatokat ellátó* személyek számára megfelelő családi szabadság és rugalmas munkafeltételek álljanak rendelkezésre a munka, a családi élet és a magánélet egyensúlyban tartása érdekében, és elő kell mozdítaniuk a jogosultságoknak a nők és a férfiak közötti kiegyensúlyozott igénybevételét. *Emellett biztosítaniuk kell az ápolók számára a színvonalas szakmai képzéshez való hozzáférést és képesítéseik elismerését, és támogatniuk kell az ápolási-gondozási ágazatban működő munkáltatókat abban, hogy képzett munkaerőt találjanak és megtarthassák azt, különös hangsúlyt fektetve a tisztességes munkakörülményekre. A tagállamoknak*

fokozatosan el kell mozdulniuk a teljes mértékben fizetett és egyenlő hosszúságú szülési és apasági szabadság felé.

1a A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

Módosítás 28

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A dinamikus és termelékeny munkaerőből, valamint az új munkavégzési mintákból és üzleti modellekből fakadó előnyök kihasználása érdekében a tagállamoknak együtt kell működniük a szociális partnerekkel a méltányos, átlátható és kiszámítható munkafeltételek kapcsán, egyensúlyt teremtve a **jogok** és a **kötelezettségek** között. Csökkentiük kell és meg kell akadályozniuk a munkaerőpiacokon belüli szegmentációt, **küzdeniük** kell a be nem jelentett munkavégzés és a színlelt önfoglalkoztatás ellen, és ösztönözniük kell a határozatlan időre szóló foglalkoztatási formákra való átállást. A foglalkoztatásvédelmi szabályoknak, a munkajognak és az intézményeknek **egyrésztől** biztosítaniuk kell **mind a megfelelő környezetet a munkaerő-felvételhez, mind a megfelelő rugalmasságot a munkaadók számára ahhoz, hogy a gazdasági kontextusban bekövetkező változásokhoz gyorsan alkalmazkodhassanak, másrésztől védeniük kell a munkavállalói jogokat, és biztosítaniuk kell a szociális védelmet, minden munkavállaló megfelelő szintű biztonságát, valamint az egészséges, biztonságos és jól kialakított munkakörnyezetet.** A világjárvány utáni környezetben a rugalmas munkafeltételek – például a távmunka – alkalmazásának előmozdítása hozzájárulhat a magasabb

Módosítás

A dinamikus és termelékeny munkaerőből, valamint az új munkavégzési mintákból és üzleti modellekből fakadó előnyök kihasználása érdekében a tagállamoknak együtt kell működniük a szociális partnerekkel a méltányos, átlátható és kiszámítható munkafeltételek kapcsán, egyensúlyt teremtve a **munkavállalók és a munkáltatók jogai és kötelezettségei** között. **A Bizottságnak és a tagállamoknak e tekintetben konkrét intézkedéseket kell hozniuk a kollektív tárgyalások és a társadalmi párbeszéd előmozdítására és megerősítésére.** Csökkentiük kell és meg kell akadályozniuk a munkaerőpiacokon belüli szegmentációt, **fel** kell **lépniük** a be nem jelentett munkavégzés és a színlelt önfoglalkoztatás ellen, és ösztönözniük kell a határozatlan időre szóló foglalkoztatási formákra való átállást. A foglalkoztatásvédelmi szabályoknak, a munkajognak és az intézményeknek biztosítaniuk kell a **munkavállalói jogok védelmét, a magas szintű szociális védelmet és a foglalkoztatási biztonságot, az inkluzív munkaerő-felvételt, a munkahelyi egészségvédelmet és biztonságot, valamint a munkavállalók számára megfelelően kialakított munkakörnyezetet. Ugyanakkor a tagállamoknak megfelelő környezetet kell biztosítaniuk ahhoz, hogy a vállalkozások**

foglalkoztatási szintekhez és a befogadóbb munkaerőpiacokhoz. Ugyanakkor fontos biztosítani a munkavállalók jogainak tiszteletben tartását a munkaidő, a munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti egyensúly tekintetében. **Meg kell akadályozni** a bizonytalan munkafeltételekhez vezető **munkaviszonyokat**, többek között a platform-munkavállalók esetében – különösen ha alacsonyan képzettek –, és ennek részeként küzdeni kell az atipikus szerződésekkel való visszaélés ellen. A méltánytalan elbocsátások esetében biztosítani kell a hatékony, pártatlan vitarendezéshez való hozzáférést, valamint a jogorvoslathoz való jogot, beleértve a megfelelő kártérítést is.

fejlődni tudjanak és rugalmasan alkalmazkodhassanak a változásokhoz. A világválság utáni környezetben a **munkáltatók és a munkavállalók vagy képviselőik megegyezésén alapuló** rugalmas munkafeltételek – például a távmunka – alkalmazásának előmozdítása hozzájárulhat a magasabb **szintű foglalkoztatáshoz** és a befogadóbb munkaerőpiacokhoz, **különösen az egyedülálló szülők, a fogyatékossgal élők, valamint a vidéki és távoli régiókban élők esetében.** Ugyanakkor fontos biztosítani a munkavállalók jogainak tiszteletben tartását a munkaidő, a munkafeltételek – **ezen belül a munkahelyi egészségvédelem és biztonság –, a szociális védelem,** valamint a munka és a magánélet közötti egyensúly tekintetében. **Sürgősen foglalkozni** kell a bizonytalan munkafeltételekhez **és tisztességtelen versenyhez** vezető **munkaviszonyok kérdésével**, többek között a platform-munkavállalók esetében – különösen ha alacsonyan képzettek –, és ennek részeként küzdeni kell az atipikus szerződésekkel való visszaélés ellen. **A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy minden munkavállalót megillessenek a tisztességes munkafeltételek, a szociális jogok és a megfelelő szociális védelemhez való hozzáférés. E célból a tagállamoknak teljes mértékben végre kell hajtaniuk a munkaügyi ellenőrzésekről szóló 81. sz. ILO-egyezményt, az illetékes hatóságok felhatalmazása révén be kell fektetniük hatékony munkaügyi ellenőrzésekbe, valamint az Európai Munkaügyi Hatóság keretében össze kell hangolniuk a határokon átnyúló visszaélések elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseiket.** A méltánytalan elbocsátások esetében biztosítani kell a hatékony, pártatlan vitarendezéshez való hozzáférést, valamint a jogorvoslathoz való jogot, beleértve a megfelelő kártérítést is. **A tagállamoknak az európai ügynökségekre és az állami foglalkoztatási szolgálatok uniós szintű hálózatára kell támaszkodniuk a**

bizonyítékokon alapuló bevált gyakorlatok azonosításában, a teljesítmény-összehasonlításon alapuló tanulás előmozdításában és a foglalkoztatáspolitikák további összehangolásának elősegítésében.

Módosítás 29

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A szakpolitikáknak törekedniük kell arra, hogy javítsák és támogassák a munkaerőpiaci részvételt, a kereslet és a kínálat összehangolását és a **pályamódosításokat**, többek között a hátrányos helyzetű régiókban **is**. A **tagállamoknak hatékonyan mozgósítaniuk kell** és fel kell készíteniük a munkaerőpiaci részvételre képes személyeket, **különösen a kiszolgáltatott csoportokat**, például az alacsonyan **képzetteket**, a migráns háttérrel **rendelkezőket**, köztük az átmeneti védelemben részesülő **személyeket és** a marginalizált **romákat**. A tagállamoknak meg kell erősíteniük az aktív munkaerőpiaci politikák alkalmazhatóságát és hatékonyságát azáltal, hogy növelik azok célirányosságát, ismertségét és hatókörét, és jobban összekapcsolják azokat a munkanélkülieknek **az álláskeresés** időszakában – jogaik és kötelezettségeik alapján – nyújtott szociális szolgáltatásokkal, képzésekkel és jövedelemtámogatással. A tagállamoknak fejleszteniük kell az állami foglalkoztatási szolgálatok kapacitását az **álláskeresők támogatását célzó**, időszerű és személyre szabott segítségnyújtás, az aktuális és jövőbeli munkaerőpiaci igényekre való reagálás és a digitalizáció révén is támogatott teljesítményalapú irányítás megvalósítása érdekében.

Módosítás

A szakpolitikáknak törekedniük kell arra, hogy javítsák és támogassák a munkaerőpiaci részvételt, a kereslet és a kínálat összehangolását és **az átállást, különösen a zöld és digitális kettős átállást**, többek között a hátrányos helyzetű régiókban **és területeken, beleértve a távoli és vidéki régiókat, a szigeteket és a legkülső régiókat**. A **tagállamoknak hatékonyan** fel kell készíteniük a munkaerőpiaci részvételre képes személyeket **arra, hogy színvonalas munkahelyeket találjanak, különös tekintettel a hátrányos helyzetű csoportokra**, például a **fiatalokra és az idősekre**, az alacsonyan **képzett személyekre, az informális munkát végzőkre, a fogyatékossgal élő személyekre**, a migráns háttérrel **rendelkezőkre**, köztük az átmeneti védelemben részesülő **személyekre, valamint** a marginalizált **romákra**. A tagállamoknak meg kell erősíteniük az aktív munkaerőpiaci politikák alkalmazhatóságát és hatékonyságát azáltal, hogy növelik azok célirányosságát, ismertségét és hatókörét, és jobban összekapcsolják azokat a munkanélkülieknek **a színvonalas munkahely keresésének** időszakában – jogaik és kötelezettségeik alapján – nyújtott szociális szolgáltatásokkal, képzésekkel és **tisztességes** jövedelemtámogatással. A tagállamoknak

fejleszteniük kell az állami foglalkoztatási szolgálatok kapacitását az **álláskeresőknél** szóló időszak és személyre szabott segítségnyújtás, az aktuális és jövőbeli munkaerőpiaci igényekre, **valamint az álláskeresők törekvéseire** való reagálás és a digitalizáció révén is támogatott teljesítményalapú irányítás megvalósítása érdekében. **A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy ezeket a szolgáltatásokat és támogatást online és offline is kínálják annak érdekében, hogy azok mindenki számára hozzáférhetőek legyenek, többek között az idősek és a fogyatékosággal élő személyek számára is, biztosítva, hogy senki ne maradjon magára.**

Módosítás 30

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak a munkanélküliek számára észszerű időtartamra szóló, megfelelő munkanélküli ellátást kell nyújtaniuk, az általuk befizetett hozzájárulásokkal és a nemzeti jogszabályokkal összhangban. **A munkanélküli ellátás nem tarthatja vissza** a foglalkoztatásba való gyors **visszatérést** és aktív munkaerőpiaci **intézkedésekkel** kell **együtt járnia**.

Módosítás

A tagállamoknak a munkanélküliek számára észszerű időtartamra szóló, megfelelő munkanélküli ellátást kell nyújtaniuk, az általuk befizetett hozzájárulásokkal és a nemzeti jogszabályokkal összhangban. **Ezek az ellátások nem jelenthetnek visszatartó erőt** a foglalkoztatásba való gyors **visszatérés tekintetében, amint azt a szociális jogok európai pillérének 13. alapelve is kimondja, és azokat aktív munkaerőpiaci intézkedéseknek kell kíséreniük.**

Módosítás 31

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tanulói és dolgozói mobilitást

Módosítás

A tagállamoknak támogatniuk kell az

megfelelően támogatni kell az érintettek készségfejlesztése és foglalkoztathatóságának javítása, valamint az európai munkaerőpiac teljes potenciáljának kiaknázása érdekében, méltányos feltételeket biztosítva ugyanakkor a határokon átnyúló tevékenységet folytató személyek számára, és fokozva a nemzeti közigazgatások közötti igazgatási együttműködést a mobil munkavállalók tekintetében, támaszkodva az Európai Munkaügyi Hatóság általi segítségnyújtásra. Ideiglenes határlezárások alkalmával támogatni kell a kulcsfontosságú munkakörökben dolgozó, valamint a határt átlépő munkavállalók, az idénymunkások és a kiküldött munkavállalók mobilitását, figyelemmel a népegészségügyi megfontolásokra is.

Unión belüli munkavállalói mobilitást a regionális és ágazati munkaerőpiaci hiányosságok megszüntetése és az uniós munkaerőpiac teljes potenciáljának kiaknázása érdekében, ugyanakkor hatékonyan kezelve az egyes régiókban tapasztalható „agyelszívás” negatív hatását. Ezzel egyidejűleg támogatni kell a tanulók és a dolgozók mobilitását szakértelmük, készségeik és foglalkoztathatóságuk javítása érdekében, különösen az Erasmus+ program további erősítése révén. A tagállamoknak garantálniuk kell a határokon átnyúló tevékenységet folytató személyek jogait és méltányos munka-, illetve foglalkoztatási feltételeit, továbbá biztosítaniuk kell a társadalombiztosítási jogok és jogosultságok hordozhatóságát az utazó munkavállalók tekintetében a nemzeti közigazgatások közötti jobb igazgatási együttműködés révén, többek között az Európai Munkaügyi Hatóság által nyújtott segítséget is igénybe véve. Támogatni kell a kulcsfontosságú munkakörökben dolgozó, valamint a határt átlépő munkavállalók, köztük a határ menti ingázók, az idénymunkások és a kiküldött munkavállalók mobilitását és tiszteletben kell tartani jogaikat, az ideiglenes határlezárások esetében is, például az egészség és a biztonság, az adóügyi illetőség és a szociális biztonsági rendszerek összehangolása tekintetében.

Módosítás 32

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 4 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamoknak együtt kell működniük az utazó munkavállalók, többek között a más tagállamban dolgozó önálló vállalkozók társadalombiztosításának összehangolásában. A szociális biztonsági rendszerek korszerűsítésének hozzá kell

járulnia az uniós munkaerőpiaci alapelvek megvalósításához, amelyek szerint olyan fenntartható szociális biztonsági rendszerekre van szükség, amelyek kiküszöbölik a védelem terén fennálló hiányosságokat, végső soron pedig termelékeny munkaerőt eredményeznek. E célból a tagállamoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és más uniós eszközök keretében kidolgozott nemzeti terveik révén növelniük kell a közszolgáltatások digitalizálását munkájuk minőségének javítása érdekében, különösen a szociális biztonságra vonatkozó információk elektronikus cseréjére szolgáló rendszer teljes körű megvalósítása révén. A tagállamoknak fokozniuk kell a határokon átnyúló partnerségeket, és hatékonyabban kell előmozdítaniuk és felhasználniuk az egyéb releváns európai eszközöket, például az Európai Foglalkoztatási Szolgálatot (EURES) és az állami foglalkoztatási szolgálatok hálózatát az utazó munkavállalók támogatása érdekében, különösen azáltal, hogy átfogó tájékoztatást nyújtanak számukra a munkalehetőségekről és a szociális védelemről.

Módosítás 33

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak arra is törekedniük kell, hogy megfelelő feltételeket teremtsenek az új munkavégzési formák számára, kiaknázva munkahely-teremtési potenciáljukat, ugyanakkor biztosítva, hogy azok megfeleljenek a meglévő szociális jogoknak. A tagállamoknak ezért tanácsadást és iránymutatást kell nyújtaniuk az atipikus szerződésekkel és az új munkavégzési formákkal – például a digitális platformokon keresztül történő

Módosítás

A tagállamoknak arra is törekedniük kell, hogy megfelelő feltételeket teremtsenek az új munkavégzési formák számára, kiaknázva munkahely-teremtési potenciáljukat, ugyanakkor biztosítva, hogy azok megfeleljenek a meglévő szociális jogoknak. A tagállamoknak ezért tanácsadást és iránymutatást kell nyújtaniuk az atipikus szerződésekkel és az új munkavégzési formákkal – például a digitális platformokon keresztül történő

munkavégzéssel – összefüggésben alkalmazandó jogokról és kötelezettségekről. E tekintetben a szociális partnerek fontos szerepet játszhatnak, és a tagállamoknak támogatniuk kell őket az atipikus és platformalapú munkavégzésben részt vevő emberek megszólításában és képviselésében. A tagállamoknak emellett támogatniuk kell a munkaszervezés új formáiból – például az algoritmusalapú irányításból, az adatfelügyeletből és a folyamatos vagy részleges távmunkából – eredő kihívásokkal kapcsolatos **jogérvényesítést, például a munkaügyi felügyelőségek számára kialakított** iránymutatások vagy célzott képzések révén.

munkavégzéssel – összefüggésben alkalmazandó jogokról és kötelezettségekről. **Ugyanakkor a tagállamoknak a szociális jogok európai pillérével összhangban elő kell mozdítaniuk a határozatlan idejű foglalkoztatási formákra való átállást.** E tekintetben a szociális partnerek fontos szerepet játszhatnak, és a tagállamoknak támogatniuk kell őket az atipikus és platformalapú munkavégzésben részt vevő emberek megszólításában és képviselésében, **elősegítve ugyanakkor a kollektív képviselést és fellépést a valóban önfoglalkoztatók számára.** A tagállamoknak emellett támogatniuk kell a **jogérvényesítést is, többek között megfelelő emberi és pénzügyi erőforrások, a munkaszervezés új formáiból – például az algoritmusalapú irányításból, az adatfelügyeletből és a folyamatos vagy részleges távmunkából – eredő kihívásokkal kapcsolatos, a munkaügyi felügyelőségeknek szóló** iránymutatások vagy célzott képzések, **valamint hatékony, arányos és visszatartó erejű bírságok biztosítása** révén.

Módosítás 34

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A meglévő nemzeti gyakorlatokra építve, valamint a hatékonyabb szociális párbeszéd és a jobb társadalmi-gazdasági eredmények elérése érdekében – többek között az olyan **válságidőszakokban** is, mint az ukrajnai **háború** – a tagállamoknak **biztosítaniuk** kell a szociális partnerek időszerű és érdemi **részvételét** a foglalkoztatási, a szociális és adott esetben a gazdasági reformok és szakpolitikák kialakításában és végrehajtásában, **többek között a szociális partnerek kapacitásnövelésének támogatása** révén.

Módosítás

A meglévő nemzeti gyakorlatokra építve, valamint a hatékonyabb **és intenzívebb** szociális párbeszéd és a jobb társadalmi-gazdasági eredmények **előmozdítása és** elérése érdekében – többek között az olyan **válságok idején** is, mint az ukrajnai **oroszi invázió, a megélhetési költségek növekedése és az éghajlatváltozás felgyorsulása** – a tagállamoknak **támogatniuk** kell a szociális partnerek **megerősítését valamennyi szinten, és biztosítaniuk** kell időszerű és érdemi **részvételüket** a foglalkoztatási, a szociális

A tagállamoknak ösztönözniük kell a szociális párbeszédet és a kollektív **tárgyalásokat**. A szociális partnereket – autonómiájuk és a kollektív fellépéshez való joguk teljes tiszteletben tartása mellett – arra kell ösztönözni, hogy az őket érintő kérdésekben tárgyalásokat folytassanak és kollektív szerződéseket kössenek.

és adott esetben a gazdasági **és környezetvédelmi** reformok és szakpolitikák kialakításában és végrehajtásában. A tagállamoknak ösztönözniük kell **és elő kell mozdítaniuk** a szociális párbeszédet és a kollektív **tárgyalások hatókörének kiterjesztését**. A szociális partnereket – autonómiájuk és a kollektív fellépéshez való joguk teljes tiszteletben tartása mellett – arra kell ösztönözni, hogy az őket érintő kérdésekben tárgyalásokat folytassanak és kollektív szerződéseket kössenek.

Módosítás 35

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben releváns, a tagállamoknak a meglévő nemzeti gyakorlatokra építve figyelembe kell venniük az érintett civil társadalmi szervezetek foglalkoztatási és **szociális** kérdésekkel kapcsolatos tapasztalatait is.

Módosítás

Amennyiben releváns, a tagállamoknak a meglévő nemzeti gyakorlatokra építve figyelembe kell venniük az érintett civil társadalmi szervezetek foglalkoztatási, **szociális** és **környezetvédelmi** kérdésekkel kapcsolatos **szakértelmét és** tapasztalatait, **beleértve azokat a szervezeteket is, amelyek a munkaerőpiachoz és a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés terén akadályokkal küzdő, hátrányos helyzetű csoportokat képviselik és azokkal közvetlenül foglalkoznak. Emellett a tagállamoknak támogatniuk kell azokat a civil társadalmi szervezeteket is, amelyek nonprofit szociális és foglalkoztatási szolgáltatásokat nyújtanak.**

Módosítás 36

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 7 iránymutatás – 7 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az egészséges és biztonságos munkahely

létfontosságú. A tagállamoknak támogatniuk és biztosítaniuk kell, hogy a munkáltatók betartsák az egészségvédelmi és biztonsági előírásokat, megfelelő információkat nyújtsanak a munkavállalók és képviselőik számára, kockázatértékeléseket végezzenek és megelőző intézkedéseket hozzanak. Ennek magában kell foglalnia a halálos kimenetelű munkahelyi balesetek és a foglalkozási eredetű rákos megbetegedések számának nullára csökkentését is, többek között a munkahelyi veszélyes anyagokra vonatkozó kötelező munkahelyi expozíciós határértékek megállapítása révén. E tekintetben a tagállamoknak figyelembe kell venniük a munkahelyi pszichoszociális kockázatoknak, a foglalkozási megbetegedéseknek, valamint az éghajlatváltozással – például a hőhullámokkal, az aszályokkal vagy az erdőtüzekkel – kapcsolatos kockázatoknak a munkavállalók egészségére és biztonságára gyakorolt hatását, különösen az építőiparban, a mezőgazdasági ágazatban és a közszolgáltatási ágazatban. A tagállamoknak kezelniük kell a jelenlegi és jövőbeli válságok munkaerőpiaci hatásait és fel kell készülniük ezekre – többek között az éghajlati vészhelyzettel és Európa nyitott stratégiai autonómiájával összefüggésben is – azáltal, hogy támogatást nyújtanak a munkáltatók tevékenységének vagy szolgáltatásainak kényszerű felfüggesztése miatt átmenetileg munkanélkülivé váló vagy rövidebb munkaidőben dolgozó munkavállalók számára, valamint támogatást nyújtanak az önálló vállalkozóknak és a kisvállalkozásoknak annak érdekében, hogy megtarthassák alkalmazottaikat és fenntarthatassák tevékenységüket vagy szolgáltatásaikat.

Módosítás 37

Határozatra irányuló javaslat
I melléklet – 8 iránymutatás – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a mindenki előtt nyitott, befogadó munkaerőpiacokat, a megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelemre és a mindenki – különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok – számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására irányuló hatékony intézkedések bevezetésével, kellő figyelmet fordítva a regionális és területi dimenzióra is. Egyenlő bánásmódot **kell biztosítaniuk** a foglalkoztatás, a szociális védelem, az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás, az oktatás, valamint az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés tekintetében, nemtől, faji vagy etnikai hovatartozástól, vallástól vagy meggyőződéstől, fogyatékoságtól, életkortól és szexuális irányultságtól függetlenül.

Módosítás

A tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a **szociális jogokat és a** mindenki előtt nyitott, befogadó munkaerőpiacokat, a megkülönböztetés **és a sztereotípiák** valamennyi formája elleni küzdelemre és a mindenki – különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált **vagy hátrányos helyzetű** csoportok – számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására irányuló hatékony intézkedések bevezetésével, kellő figyelmet fordítva a regionális és területi dimenzióra is. **Biztosítaniuk kell az egyenlő, illetve az egyenlő értékű munkáért járó egyenlő bérezést, az álláskeresők személyre szabott támogatását, valamint** egyenlő bánásmódot **és jogokat** a foglalkoztatás, a szociális védelem, az egészségügyi ellátás, **a gyermekgondozás**, a tartós ápolás-gondozás, az oktatás, valamint **a lakhatáshoz**, az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés tekintetében, nemtől, faji vagy etnikai hovatartozástól, **társadalmi háttértől**, vallástól vagy meggyőződéstől, életkortól **vagy** szexuális irányultságtól függetlenül.

Módosítás 38

Határozatra irányuló javaslat
I melléklet – 8 iránymutatás – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak korszerűsíteniük kell szociális védelmi rendszereiket annak érdekében, hogy megfelelő, hatékony, eredményes és fenntartható szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára, valamennyi életszakaszban, elősegítve a társadalmi befogadást és a felfelé irányuló társadalmi mobilitást, ösztönözve a

Módosítás

A tagállamoknak korszerűsíteniük kell szociális védelmi rendszereiket **és be kell ruházniuk azokba** annak érdekében, hogy megfelelő, hatékony, eredményes és fenntartható szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára valamennyi életszakaszban, elősegítve a társadalmi befogadást és a felfelé irányuló társadalmi

munkaerőpiaci részvételt, támogatva a szociális beruházást, **fellépve a szegénység ellen és** kezelve az egyenlőtlenségeket, többek között adó- és ellátórendszereik **kiigazítása** révén, valamint értékelve a szakpolitikák elosztási hatását. Az univerzális megközelítések **szelektívekkel** történő kiegészítése **javítani** fogja a szociális **védelmi rendszerek** hatékonyságát. A **szociális védelmi rendszerek korszerűsítése során törekedni** kell **arra, hogy e rendszerek** sokrétű kihívásokkal szembeni **rezilienciája is javuljon**.

konvergenciát és mobilitást, **támogatva és** ösztönözve a munkaerőpiaci részvételt **és a minőségi foglalkoztatást**, támogatva a szociális beruházást, **megszüntetve a szegénységet, beleértve a dolgozói szegénységet is, valamint** kezelve az egyenlőtlenségeket, többek között adó- és ellátórendszereik **progresszív kialakítása** révén, valamint értékelve a szakpolitikák elosztási hatását. Az univerzális megközelítések **célzott megközelítésekkel** történő kiegészítése **növelni** fogja a szociális **védelem** hatékonyságát. A **tagállamoknak javítaniuk** kell **a szociális védelmi rendszereik** sokrétű kihívásokkal szembeni **rezilienciáját és fenntarthatóságát**.

Módosítás

39

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 8 iránymutatás – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak ki kell alakítaniuk és integrálniuk kell az aktív befogadás három ágát, melyek a következők: megfelelő jövedelemtámogatás, befogadó munkaerőpiacok és a minőségi **támogató** szolgáltatásokhoz való hozzáférés az egyéni szükségletek kielégítése érdekében. A szociális védelmi rendszereknek megfelelő minimumjövedelem-juttatást kell biztosítaniuk **mindenkinek, akinek nincs elégséges forrása, valamint** az aktív munkaerőpiaci és **a** társadalmi **részvétel ösztönzésével elő kell mozdítaniuk a társadalmi befogadást**, többek között **a** szociális szolgáltatások célzott nyújtása révén.

Módosítás

A tagállamoknak ki kell alakítaniuk és integrálniuk kell az aktív befogadás három ágát, melyek a következők: megfelelő jövedelemtámogatás, befogadó munkaerőpiacok és a minőségi szolgáltatásokhoz való hozzáférés az egyéni szükségletek kielégítése érdekében. A szociális védelmi rendszereknek megfelelő minimumjövedelem-juttatást^{1a} kell biztosítaniuk **a méltósággal élhető életet biztosító, elegendő forrással nem rendelkező személyek számára, és elő kell mozdítaniuk a társadalmi befogadást az emberek** aktív munkaerőpiaci és társadalmi **részvételének és visszailleszkedésének támogatása és ösztönzése révén**, többek között **támogató termékek és** szociális szolgáltatások célzott nyújtása **és hozzáférhetővé tétele** révén. **A szociális védelmi rendszerekhez való hozzáférést a jogokon alapuló megközelítés alapján nyomon kell követni és értékelni kell.**

^{1a} Az aktív befogadást biztosító megfelelő minimáljövedelemről szóló tanácsi ajánlásra irányuló bizottsági javaslat, 2022. szeptember 28., <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&furtherNews=yes&newsId=10417>

Módosítás

40

**Határozatra irányuló javaslat
I melléklet – 8 iránymutatás – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A megfizethető, hozzáférhető és minőségi szolgáltatások – így például a kisgyermekkorai nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, a lakhatás, az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – rendelkezésre állása szükséges feltétele az esélyegyenlőség biztosításának. Tekintettel a szegénység elleni küzdelemre vonatkozóan 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célra, különös figyelmet kell fordítani a szegénység – így a dolgozói szegénység – és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelemre. Különösen a gyermekszegénységet kell átfogó és integrált intézkedésekkel kezelni, elsősorban az európai gyermekgarancia teljes körű végrehajtása révén.

Módosítás

Figyelembe véve a szegénység továbbra is riasztó mértékét, a Covid19-válság hatását, az ukrajnai orosz inváziót, a növekvő megélhetési költségeket és az éghajlatváltozás felgyorsulását, több erőfeszítésre van szükség a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem érdekében, mégpedig a dolgozói szegénységre, az energiaszegénységre és a közlekedési szegénységre, az élelmiszerszegénységre és a hajléktalanságra vonatkozó horizontális stratégia révén. Ebben az összefüggésben különös figyelmet kell fordítani a gyermekekre, az idősekre, az egyedülálló szülőkre, különösen az egyedülálló anyákra, az etnikai kisebbségekre, a migránsokra és a fogyatékossgal élő személyekre. Különösen a gyermekszegénységet kell átfogó és integrált intézkedésekkel kezelni, elsősorban az európai gyermekgarancia teljes körű végrehajtásával, valamint a célzott költségvetés legalább 20 milliárd EUR-ra történő növelésével, összhangban az Ukrajnában zajló orosz háború Unióra gyakorolt társadalmi és gazdasági következményeiről és az Unió reagálási képességének megerősítéséről szóló, 2022. május 19-i európai parlamenti állásfoglalással. A tagállamoknak be kell nyújtaniuk az európai gyermekgaranciára vonatkozó nemzeti cselekvési terveiket,

amelyek célja a gyermekszegénység elleni küzdelem és az esélyegyenlőség előmozdítása azáltal, hogy a rászoruló gyermekek számára hatékony és ingyenes hozzáférést biztosítanak az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és az iskolai tevékenységekhez, a kisgyermekkorú neveléshez és a gyermekgondozáshoz, valamint hatékony hozzáférést biztosítanak a megfelelő lakhatáshoz és az egészséges táplálkozáshoz, összhangban azzal a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós céllal, amely a szegénység és a társadalmi kirekesztés kockázatának kitett személyek számának legalább 15 millióval – ezen belül az ilyen gyermekek számának legalább 5 millióval – történő csökkentésére irányul. Valamennyi tagállam köteles az ESZA+ keretében elkülönített forrásainak több mint 5%-át a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekek jóllétének előmozdítására fordítani.

Módosítás 41

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 8 iránymutatás – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy **az** alapvető szolgáltatásokhoz mindenki hozzáférhessen, a gyermekeket is beleértve. A rászoruló **és** a kiszolgáltatott **helyzetben levők** esetében a tagállamoknak **gondoskodniuk** kell megfelelő szociális **bérlakáshoz jutásról** vagy lakhatási **támogatásról**. Biztosítaniuk kell a tiszta és méltányos energetikai átállást, és kezelniük kell az energiaszegénységet – **ami** az emelkedő energiaárak miatt, **részben az ukrainai háborúhoz kapcsolódóan** a szegénység egyre jelentősebb formája –, adott esetben például célzott ideiglenes jövedelemtámogatási intézkedések révén. Inkluzív lakásfelújítási politikákat is végre kell hajtani. E szolgáltatások kapcsán a

Módosítás

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy **a jó minőségű** alapvető szolgáltatásokhoz mindenki hozzáférhessen, a gyermekeket is beleértve. A rászoruló, **illetve** a kiszolgáltatott **vagy hátrányos helyzetű személyek** esetében a tagállamoknak **garantálniuk** kell **a** megfelelő szociális **lakhatáshoz** vagy lakhatási **támogatáshoz való hozzáférést, kezelniük kell a kényszerkilakoltatások problémáját és azok következményeit, be kell ruházniuk a csökkent mozgásképességű személyek számára biztosított akadálymentes lakhatásba, és intézkedéseket kell hozniuk a méltányos és inkluzív átállás biztosítására a meglévő lakásállomány energiahatékonyságának javítása**

fogyatékosággal élő személyek sajátos szükségleteit – beleértve az akadálymentességet – is figyelembe kell venni. A **hajléktalansággal külön** kell foglalkozni. A **tagállamoknak a fenntarthatóság hosszú távú megőrzése mellett kell a megfelelő időben történő** hozzáférést biztosítani a **megfizethető** megelőző és gyógyító egészségügyi ellátáshoz, **valamint a jó minőségű tartós ápolás-gondozáshoz.**

tekintetében. Biztosítaniuk kell a tiszta és méltányos energetikai átállást, és kezelniük kell az energiaszegénységet – **amely** az emelkedő energiaárak miatt a szegénység egyre jelentősebb formája –, adott esetben például célzott ideiglenes jövedelemtámogatási intézkedések és **strukturális beruházások** révén. **A hozzáférhető, megfizethető és egészséges lakhatás biztosítása érdekében** inkluzív lakásfelújítási politikákat is végre kell hajtani, **megakadályozva a bérlők megélhetési költségeinek aránytalan növekedését.** E szolgáltatások kapcsán a fogyatékosággal élő személyek sajátos szükségleteit – beleértve az akadálymentességet – is figyelembe kell venni. A **hajléktalanságot 2030-ig fel** kell számolni, **összhangban „A hajléktalanság arányának csökkentése az EU-ban” című, 2020. november 24-i európai parlamenti állásfoglalással, a „Lakhatás mindenekelőtt” megközelítést alapul véve.** **A Covid19-válság igazolta, hogy több állami beruházásra van szükség ahhoz, hogy elegendő jól képzett orvosi és ápoló személyzet álljon rendelkezésre, és mindenki számára hozzáférhető legyen az egészségügyi ellátás, ideértve a hátrányos helyzetű csoportokat is. Ezért a tagállamoknak hatékony és egyenlő** hozzáférést biztosítaniuk a **fenntartható** megelőző és gyógyító **állami** egészségügyi ellátáshoz, **különös tekintettel a magas színvonalú mentálhigiénés ellátásra és tartós ápolásra-gondozásra.**

Módosítás 42

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 8 iránymutatás – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az átmeneti védelemről szóló irányelv⁴³ aktiválásával összhangban a tagállamoknak megfelelő szintű védelmet kell kínálniuk az ukrajnai menekülteknek, **ideértve a**

Módosítás

Az átmeneti védelemről szóló irányelv⁴³ aktiválásával összhangban a tagállamoknak megfelelő szintű védelmet kell kínálniuk az ukrajnai menekülteknek, **köztük az**

tartózkodási jogokat, a munkavállalási jogot, a munkaerőpiaci integrációt, az oktatáshoz és képzéshez való hozzáférést, a lakhatáshoz, valamint a szociális biztonsági rendszerekhez, az egészségügyi, **szociális** és egyéb **ellátáshoz** való hozzáférést, **továbbá a megélhetés biztosítását**. Az európai gyermekgaranciával összhangban biztosítani kell **a gyermekek számára a** gyermekkori neveléshez és gondozáshoz, valamint az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférést. A kísérő nélküli gyermekek és tizenévesek esetében a tagállamoknak érvényesíteniük kell a törvényes gyámsághoz való jogot.

Ukrajnában jogszerűen tartózkodó és az ukrajnai orosz invázió miatt Európába menekülő romáknak és harmadik országbeli állampolgároknak. E tekintetben a tartózkodási jogokat, a munkavállalási jogot, a munkaerőpiaci integrációt, az oktatáshoz, **a nyelvi támogatáshoz**, a **képzéshez és a lakhatáshoz való hozzáférést**, valamint a szociális biztonsági rendszerekhez, az egészségügyi és **pszichoszociális ellátáshoz** és **a szociális jóléti vagy egyéb támogatáshoz** való hozzáférést és **megélhetési támogatást is biztosítani kell**. Az európai gyermekgaranciával összhangban **a gyermekek számára** biztosítani kell **az ingyenes, színvonalas** gyermekkori neveléshez és gondozáshoz, valamint az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférést **a fogadó tagállamban élő társaikkal egyenlő feltételek mellett**. A kísérő nélküli gyermekek és tizenévesek esetében a tagállamoknak érvényesíteniük kell a törvényes gyámsághoz való jogot. **A tagállamoknak fontolóra kell venniük az átmeneti védelemről szóló irányelv által nyújtott védelem kiterjesztését valamennyi menekültre, és foglalkozniuk kell a munkáltatóknak a csak ideiglenes státusszal rendelkező személyek alkalmazásával kapcsolatos aggályaival.**

⁴³ Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről.

⁴³ A Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről.

Módosítás 43

Határozatra irányuló javaslat I melléklet – 8 iránymutatás – 7 bekezdés

A növekvő élettartam és a demográfiai átalakulás kontextusában a tagállamoknak biztosítaniuk kell a nyugdíjrendszerek megfelelőségét és fenntarthatóságát a munkavállalók és az önfoglalkoztatók számára, egyenlő esélyeket biztosítva a **nőknek és a férfiaknak a nyugdíjjogosultság megszerzéséhez, többek között a megfelelő időskori jövedelmet biztosító kiegészítő rendszerek révén. A nyugdíjreformokat a nemek között a nyugdíjak terén fennálló egyenlőtlenségek csökkentésére irányuló szakpolitikákkal és a munkával töltött életszakaszt meghosszabbító intézkedésekkel – így például a tényleges nyugdíjkorhatár emelésével, elsősorban az idősök munkaerőpiaci részvétel – kell támogatni, és azokat a tevékeny időskorra vonatkozó stratégiák keretébe kell foglalni.** A tagállamoknak konstruktív párbeszédet kell folytatniuk a szociális partnerekkel és más releváns érdekelt szereplőkkel, és lehetővé kell tenniük a reformok kellően fokozatos bevezetését.

A növekvő élettartam és a demográfiai átalakulás kontextusában a tagállamoknak biztosítaniuk kell a nyugdíjrendszerek megfelelőségét és fenntarthatóságát a munkavállalók és az önfoglalkoztatók számára, egyenlő esélyeket biztosítva **az egyéneknek a nyugdíjjogosultság megszerzéséhez az állami vagy a foglalkoztatói rendszerek keretében – esetleg ezeket kiegészítő rendszerekkel kombinálva – a szegénységi küszöb feletti tisztességes nyugdíjjövedelem biztosítása érdekében. A nyugdíjreformoknak a tevékeny időskoron kell alapulniuk, és minden életkorban optimalizálniuk kell a munkavállalók lehetőségeit arra, hogy a törvényes nyugdíjkorhatár eléréséig színvonalas, produktív és egészséges körülmények között dolgozzanak. Ugyanakkor azoknak a munkavállalóknak, akik a nyugdíjkorhatár elérése után is aktívak szeretnének maradni, lehetőséget kell biztosítani erre. Különleges intézkedéseket kell meghatározni a munkaerő demográfiája, a munkahelyi egészségvédelem és biztonság, az oktatás és képzés, a készségek és a kompetenciák kezelése, valamint az egészséges és produktív, munkával töltött életszakaszt biztosító munkaszervezés területén, a generációk közötti megközelítést alkalmazva. A tagállamoknak elő kell segíteniük a fiatalok foglalkoztatását és a nyugdíjba vonuláshoz vezető átmenetet, a tudás és a tapasztalat generációk közötti átadásával együtt.** A tagállamoknak konstruktív párbeszédet kell kialakítaniuk a szociális partnerekkel, **a civil társadalmi szervezetekkel** és más releváns érdekelt szereplőkkel, és lehetővé kell tenniük a reformok kellően fokozatos bevezetését, **valamint az idősebb munkavállalókról és foglalkoztathatóságukról alkotott kép megváltozását. A tagállamoknak továbbá az egészséges időskorra vonatkozó, az**

*egészségügyi és gondozási
szolgáltatásokhoz való hozzáférésre is
kiterjedő terveket, valamint az
egészségfejlesztésre és a megelőzésre
vonatkozó stratégiákat kell kidolgozniuk.*

AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

Cím	A tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó iránymutatások
Hivatkozások	COM(2022)0241 – C9-0199/2022 – 2022/0165(NLE)
A konzultáció vagy az egyetértésre irányuló kérelem időpontja	14.6.2022
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	EMPL 22.6.2022
Előadók A kijelölés dátuma	Alicia Homs Ginel 24.6.2022
Vizsgálat a bizottságban	12.7.2022
Az elfogadás dátuma	10.10.2022
A zárószavazás eredménye	+: 35 –: 4 0: 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Sylvie Brunet, Jordi Cañas, David Casa, Jaroslav Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Loucas Foulas, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Irena Joveva, Radan Kanev, Stelios Kypouropoulos, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Max Orville, Dennis Radtke, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Monica Semedo, Eugen Tomac, Maria Walsh, Stefania Zambelli
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Rosa D'Amato, José Gusmão, Evelyn Regner, Terry Reintke
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Attila Ara-Kovács, Franc Bogovič, Mohammed Chahim, Predrag Fred Matic, Jörg Meuthen, Piernicola Pedicini, Marcos Ros Sempere, Sergei Stanishev
A benyújtás dátuma	12.10.2022

AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

35	+
NI	Daniela Rondinelli
PPE	Franc Bogovič, David Casa, Jarosław Duda, Loucas Fourlas, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Stelios Kypourouropoulos, Dennis Radtke, Eugen Tomac, Maria Walsh
RENEW	Atidzhe Alieva-Veli, Sylvie Brunet, Jordi Cañas, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Monica Semedo
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Attila Ara-Kovács, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Mohammed Chahim, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Predrag Fred Matić, Evelyn Regner, Marcos Ros Sempere, Sergei Stanishev
THE LEFT	José Gusmão
VERTS/ALE	Rosa D'Amato, Katrin Langensiepen, Piernicola Pedicini, Terry Reintke

4	-
ID	Elena Lizzi, Guido Reil, Stefania Zambelli
NI	Jörg Meuthen

2	0
PPE	Radan Kanev, Miriam Lexmann

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás